UNIWERSYTET RZESZOWSKI INSTYTUT FILOLOGII ROSYJSKIEJ

KATALOG PRZEDMIOTÓW ECTS NA ROK AKAD. 2007/2008

STUDIA STACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA

- **specjalność: nauczycielska (moduł I+II)**

- kierunek: filologia rosyjska zaawansowana z językiem angielskim – grupa A
- kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim – grupa B
- kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem niemieckim – grupa C

- **specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu (moduł I+III)**

- kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim – grupa D

STUDIA NIESTACJONARNE PIERWSZEGO STOPNIA

- **specjalność: język biznesu (moduł I+III)**

- kierunek: filologia rosyjska zaawansowana z językiem angielskim

- **specjalność: translatoryka (moduł I+III)**

- kierunek: filologia rosyjska zaawansowana z językiem angielskim

STUDIA NIESTACJONARNE DRUGIEGO STOPNIA

- **specjalność: nauczycielska (moduł I+II)**

- kierunek: filologia rosyjska zaawansowana

OPRACOWANIE: dr Grzegorz Ziętala - Koordynator ECTS na kierunku Filologia Rosyjska

Rzeszów 2007

II. A. INFORMACJE O PROGRAMACH STUDIÓW – OPIS OGÓLNY

II.A.1. PRZYZNAWANE KWALIFIKACJE (DYPLOMY, TYTUŁY ZAWODOWE, STOPNIE NAUKOWE)

Instytut Filologii Rosyjskiej kształci na studiach stacjonarnych pierwszego stopnia licencjatów filologii rosyjskiej o specjalizacji nauczycielskiej i specjalizacji komunikacja interkulturowa w sferze biznesu.

Absolwent studiów pierwszego stopnia na kierunku filologia otrzymuje tytuł zawodowy licencjata.

Absolwent filologii rosyjskiej jest specjalistą w zakresie praktycznej znajomości języka rosyjskiego, posiadać wykształcenie ogólnohumanistyczne oraz specjalistyczne w zakresie wiedzy o literaturze, kulturze i historii obszaru językowego wybranego języka.

Student otrzymuje dyplom licencjata filologii rosyjskiej po zaliczeniu wszystkich przedmiotów (w tym praktyki), złożeniu pracy licencjackiej i jej obronie i złożeniu egzaminu licencjackiego co najmniej z wynikiem dostatecznym.

W dyplomie ukończenia studiów pierwszego/drugiego stopnia stosuje się następującą skalę ocen: bardzo dobry, dobry, dostateczny.

Ocena na dyplom obliczana jest następująco:

a) ostateczny wynik studiów określa suma uzyskana przez dodanie:

- $^1/_4$ oceny pracy licencjackiej,
- $^1/_4$ oceny egzaminu licencjackiego,
- ½ - oceny średniej arytmetycznej wyników uzyskanych z egzaminów, zaliczeń końcowych i z zaliczeń z przedmiotów fakultatywnych;

b) w dyplomie ukończenia studiów wpisuje się ostateczny wynik studiów wyrównany do pełnej oceny według zasad:

do 3,74 – dostateczny
od 3,75 do 4,49 – dobry
od 4,50 - bardzo dobry

c) komisja przeprowadzająca egzamin magisterski może podwyższyć o jeden stopień ostateczny wynik studiów, jeżeli student z pracy licencjackiej oraz egzaminu licencjackiego otrzymał oceny bardzo dobre oraz w ciągu dwóch ostatnich lat studiów uzyskał ocenę średnią co najmniej dobry (4,0), jak też końcową ocenę z przedmiotów fakultatywnych co najmniej dobry (4,0).

Absolwent otrzymuje dyplom ukończenia studiów wyższych oraz ma prawo do zachowania indeksu.

Posiadane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe: uzyskany dyplom oraz tytuł zawodowy licencjata języka rosyjskiego o specjalności nauczycielskiej uprawnia do zatrudnienia na stanowisku nauczyciela języka rosyjskiego w szkołach podstawowych i gimnazjach.

Absolwenci specjalizacji komunikacja interkulturowa w sferze biznesu mogą podjąć pracę w charakterze specjalisty z zakresu języka rosyjskiego w firmach, biurach tłumaczeń, biurach podróży lub kontynuować naukę na studiach drugiego stopnia.

Programy studiów są zgodne ze *Standardami kształcenia nauczycieli na studiach wyższych zawodowych, uzupełniających studiach magisterskich, jednolitych studiach magisterskich oraz studiach podyplomowych* (Załącznik do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 7 września 2004 r., poz. 2110.), a także Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 3 listopada 2003 r. zmieniającym *Rozporządzenie w sprawie określenia standardów nauczania dla poszczególnych kierunków studiów i poziomów kształcenia, załącznik nr 4: standardy nauczania dla kierunku studiów filologia - studia magisterskie i studia zawodowe*.

II.A.2. WARUNKI PRZYJĘĆ

Instytut Filologii Rosyjskiej uznaje wyniki tzw. "nowej matury". O przyjęciu decyduje średnia z przedmiotów na świadectwie ukończenia szkoły średniej.

Kryteria naboru na studia stacjonarne dla osób, które zdawały tzw. "starą maturę":

a) do grupy "język rosyjski od podstaw":

- z zakresu języka rosyjskiego - egzamin pisemny (test) w języku polskim, dotyczący wiedzy o Rosji (literatura, malarstwo, muzyka, historia, geografia, polityka, gospodarka),
- z zakresu języka angielskiego - egzamin pisemny (test) i egzamin ustny w języku angielskim;
- z zakresu języka niemieckiego - egzamin pisemny (test) i egzamin ustny w języku niemieckim;

b) do grupy "język rosyjski zaawansowany":

- z zakresu języka rosyjskiego - egzamin pisemny (test) i egzamin ustny w języku rosyjskim,
- z zakresu języka angielskiego - egzamin pisemny (test) i egzamin ustny w języku angielskim.

Laureaci i finaliści eliminacji centralnej Olimpiady Języka Rosyjskiego i Angielskiego/Niemieckiego będą zwolnieni z egzaminu pisemnego i ustnego z zakresu języka rosyjskiego/angielskiego/niemieckiego - odpowiednio, uzyskując maksymalną liczbę punktów z tego języka. Prawo to przysługuje także wtedy, gdy język rosyjski/angielski/niemiecki nie był nauczany w szkole średniej.

Instytut Filologii Rosyjskiej UR ustala następujące terminy postępowania kwalifikacyjnego dla kandydatów na studia na rok akademicki 2006/2007:

I. Przyjmowanie dokumentów na studia stacjonarne pierwszego stopnia
   1. dla kandydatów z "Nową Maturą" - od 26 czerwca do 21 lipca 2006
   2. dla kandydatów ze "Starą Maturą" - od 26 czerwca do 15 lipca 2006

II. Konkurs świadectw dla osób z "Nową Maturą" na studia stacjonarne pierwszego stopnia - w dniu 24 lipca 2006

III. Egzamin dla osób ze "Starą Maturą" na studia stacjonarne pierwszego stopnia:
   - egzamin pisemny - w dniu 24 lipca 2006 - z zakresu języka rosyjskiego (w języku rosyjskim do grup z językiem rosyjskim zaawansowanym i polskim - do grup z językiem rosyjskim od podstaw), języka angielskiego lub języka niemieckiego
   - egzamin ustny - w dniu 25 lipca 2006 - z zakresu języka rosyjskiego (w języku rosyjskim do grup z językiem rosyjskim zaawansowanym i polskim - do grup z językiem rosyjskim od podstaw), języka angielskiego lub języka niemieckiego.

IV. Ogłoszenie wyników postępowania kwalifikacyjnego na studia stacjonarne pierwszego stopnia - 26 lipca 2006

Egzaminy - pisemny i ustny– będą oceniane w skali 2:5, a oceny przeliczane na punkty wg skali:

Ocena	Punkty
niedostateczny	0
dostateczny	3
dostateczny+	3,5
dobry	4
dobry+	4,5
bardzo dobry	5

Końcową ocenę z języka stanowi średnia z obu jego części.

Kandydaci, którzy na egzaminie pisemnym z języka angielskiego/niemieckiego uzyskają ocenę niedostateczną nie będą dopuszczeni do egzaminu ustnego i nie podlegają dalszej kwalifikacji.

Ostatecznym wynikiem egzaminu wstępnego jest suma punktów uzyskanych z poszczególnych jego etapów.

Minimalna ilość punktów dopuszczająca kandydata do dalszego postępowania kwalifikacyjnego wynosi – 6.

Przyjęcie w poczet studentów Uniwersytetu następuje z chwilą immatrykulacji i złożenia ślubowania. Tekst ślubowania jest zawarty w Statucie Uniwersytetu. Po immatrykulacji student otrzymuje legitymację studencką oraz indeks, który jest podstawowym dokumentem obrazującym przebieg studiów i uzyskane w ich czasie wyniki.

II.A.3. CELE PROGRAMÓW STUDIÓW DOTYCZĄCE KSZTAŁCENIA I PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

Na całość **studiów stacjonarnych pierwszego stopnia** składają się 2 moduły:
I. Moduł filologiczny – wspólny dla wszystkich specjalności i kierunków (tylko na kierunku filologia rosyjska zaawansowana zmniejszono liczbę godzin Praktycznej nauki języka rosyjskiego).
II. Moduł biznesowy lub nauczycielski – w zależności od specjalności.

Na **moduł filologiczny** składają się 3 bloki przedmiotów:
A. Przedmioty ogólne.
B. Przedmioty podstawowe i kierunkowe.
C. Seminarium licencjackie.
Na **moduł nauczycielski** składają się 3 bloki przedmiotów:
A. Przedmioty kształcenia nauczycielskiego.
B. Przedmioty z zakresu dodatkowej specjalności nauczycielskiej.
C. Praktyka pedagogiczna w zakresie dwóch specjalności nauczycielskich.
Na **moduł biznesowy** składają się 2 bloki przedmiotów:
A. Przedmioty specjalnościowe.
B. Praktyka zawodowa.

Językiem wykładowym jest język rosyjski, polski i angielski/niemiecki.

Studia o specjalizacji nauczycielskiej przygotowują do nauczania (prowadzenia zajęć) języka rosyjskiego i angielskiego/niemieckiego;

Specjalizacja nauczycielska realizowana w trakcie studiów pierwszego stopnia obejmuje:

1) kształcenie kierunkowe - przygotowujące merytorycznie z zakresu przedmiotu (zajęć) realizowane w ramach kierunku studiów w taki sposób, aby absolwent nabył wiedzę i umiejętności odpowiednie do nauczania (prowadzenia zajęć) języka rosyjskiego;
2) kształcenie nauczycielskie - przygotowujące do realizacji zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych, prowadzone w powiązaniu z kształceniem kierunkowym oraz praktykami pedagogicznymi;
3) praktyki pedagogiczne – służące nabyciu i rozwijaniu umiejętności zawodowych przez praktyczne zajęcia z uczniami, a także umożliwiające poznanie organizacji i funkcjonowania szkół i placówek, realizowane w powiązaniu z kształceniem nauczycielskim;
4) kształcenie w zakresie technologii informacyjnej – przygotowujące do posługiwania się technologią informacyjną, w tym jej wykorzystywania w nauczaniu (prowadzeniu zajęć) języka rosyjskiego;
5) kształcenie w zakresie drugiego języka obcego (angielskiego lub niemieckiego) – umożliwiające uzyskanie zaawansowanej znajomości języka odpowiadającej, w przypadku absolwenta studiów wyższych zawodowych - poziomowi biegłości językowej B2 ESOKJ.

Absolwent studiów o specjalizacji nauczycielskiej jest przygotowany do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły. W związku z tym posiada przygotowanie w zakresie:

1) wybranych specjalności nauczycielskich, tak aby w sposób kompetentny przekazywać nabytą wiedzę oraz samodzielnie ją pogłębiać i aktualizować, a także integrować ją z innymi dziedzinami wiedzy;
2) psychologii i pedagogiki, tak aby pełnić funkcje wychowawcze i opiekuńcze, wspierać wszechstronny rozwój uczniów, indywidualizować proces nauczania, zaspokajać szczególne potrzeby edukacyjne uczniów, organizować życie społeczne na poziomie klasy, szkoły i środowiska lokalnego, współpracować z innymi nauczycielami, rodzicami i społecznością lokalną;
3) dydaktyki przedmiotowej (metodyki nauczania języka rosyjskiego i angielskiego), tak aby skutecznie prowadzić zajęcia edukacyjne, rozbudzać zainteresowania poznawcze oraz wspierać rozwój intelektualny uczniów przez umiejętny dobór metod aktywizujących, technik nauczania i środków dydaktycznych, a także badać i oceniać osiągnięcia uczniów oraz własną praktykę;

4) posługiwania się technologią informacyjną, w tym jej wykorzystywania w nauczaniu (prowadzeniu zajęć) języka rosyjskiego;
5) zaawansowanej znajomości drugiego języka obcego (angielskiego).

Absolwent studiów w specjalizacji nauczycielskiej powinien ponadto być przygotowany do:
1) współpracy z uczniami i nauczycielami, środowiskiem rodzinnym uczniów oraz pozaszkolnym środowiskiem społecznym w realizacji zadań edukacyjnych;
2) podejmowania zadań edukacyjnych wykraczających poza zakres nauczanego przedmiotu (prowadzonych zajęć) oraz zadań z zakresu edukacji pozaszkolnej;
3) samodzielnego tworzenia i weryfikowania projektów własnych działań oraz podejmowania działań upowszechniających wzory dobrej praktyki pedagogicznej;
4) kierowania własnym rozwojem zawodowym i osobowym oraz podejmowania doskonalenia także we współpracy z innymi nauczycielami;
5) posługiwania się przepisami prawa dotyczącego systemu oświaty oraz statusu zawodowego nauczycieli.

Przygotowanie do zawodu nauczyciela powinno prowadzić do nabycia kompetencji w zakresie:
1) dydaktycznym;
2) wychowawczym i społecznym - związanym z umiejętnością rozpoznawania potrzeb uczniów oraz zdolnością do współpracy w relacjach międzyludzkich;
3) kreatywnym - wyrażającym się zdolnością do samokształcenia, innowacyjnością i niestandardowością działań w powiązaniu ze zdolnościami adaptacyjnymi, mobilnością i elastycznością;
4) prakseologicznym - wyrażającym się skutecznością w planowaniu, realizacji, organizowaniu, kontroli i ocenie procesów edukacyjnych;
5) komunikacyjnym - wyrażającym się skutecznością zachowań werbalnych i pozawerbalnych w sytuacjach edukacyjnych;
6) informacyjno-medialnym - wyrażającym się umiejętnością posługiwania się technologią informacyjną, w tym jej wykorzystywania w nauczaniu przedmiotu (prowadzeniu zajęć);
7) językowym – wyrażającym się znajomością co najmniej jednego języka obcego w stopniu zaawansowanym.

Celem praktyk pedagogicznych jest w szczególności:
1) poznanie organizacji pracy różnych typów szkół i placówek, a w szczególności tych, w których absolwenci mogą znaleźć zatrudnienie;
2) nabycie umiejętności planowania, prowadzenia i dokumentowania zajęć;
3) nabycie umiejętności prowadzenia obserwacji zajęć i jej dokumentowania;
4) nabycie umiejętności analizy pracy nauczyciela i uczniów podczas wspólnego omawiania praktyk przez opiekunów praktyk i studentów;
5) nabycie umiejętności analizowania własnej pracy i jej efektów oraz pracy uczniów.

Praktyki pedagogiczne organizowane są w różnych typach szkół i placówek, a obowiązkowo w tych, do pracy w których absolwent studiów uzyskuje kwalifikacje.

W trakcie praktyk studentowi zapewnia się następujące formy aktywności: wizyty w szkołach i placówkach, obserwowanie zajęć, asystowanie nauczycielowi prowadzącemu zajęcia, prowadzenie zajęć wspólnie z nauczycielem, samodzielne prowadzenie zajęć, planowanie i omawianie zajęć prowadzonych przez siebie i innych (nauczycieli, studentów).

W programie studiów w zakresie przedmiotów: psychologia, pedagogika i dydaktyka przedmiotowa zapewniono czas na przygotowanie studentów do praktyki oraz jej omówienie.

Studenci specjalizacji nauczycielskiej odbywają śródroczne praktyki metodyczne (w ramach zajęć z metodyki nauczania języka rosyjskiego), a także trzy ciągłe praktyki z języka rosyjskiego w wymiarze 45 godzin (w semestrze 3), 75 godzin (w sem. 5) i 30 godz. (w Sem. 6) oraz 30 godz. z języka angielskiego/niemieckiego (semestr 4).

Udział studenta w zajęciach objętych praktykami jest dokumentowany. Praktyki pedagogiczne podlegają ocenie z uwzględnieniem opinii opiekuna praktyk w szkole i hospitującego pracownika Instytutu. W celu sprawnej organizacji praktyk sporządzono w Zakładzie Glottodydaktyki wytyczne praktyk dla studentów i opiekunów, kartę informacyjną, harmonogram praktyk. Studenci odbywając praktykę ciągłą i śródroczną sporządzają konspekty według określonego wzoru.

Praktyki śródroczne odbywają się w szkołach średnich w Rzeszowie. W ramach tej praktyki każdy student hospituje zajęcia nauczyciela szkoły średniej i przeprowadza samodzielnie 1 lekcję.

Praktyki zawodowe będą odbywać się w różnego rodzaju firmach, biurach tłumaczeń, biurach turystycznych. Praktyki odbywają się w sem. 3 (45 godz.), 4 (30 godz.) i 5 (75 godz.). Po zakończeniu praktyki – w ciągu tygodnia – przekazanie opiekunowi-kierownikowi praktyk w Instytucie Filologii Rosyjskiej w opisanej teczce dokumentacji praktyk złożonej z: wzorów 5 rodzajów przetłumaczonych pism (bez naruszania zasad tajemnicy firmowej), Karty informacyjnej praktyki.

Na ocenę praktyki przez opiekuna-kierownika w IFR UR składa się: właściwe sporządzenie pism i tłumaczenie tekstów, zaangażowanie i twórcze podejście do pracy – przede wszystkim do planowania i przeprowadzenia czynności w Instytucji, aktywne uczestnictwo w życiu Instytucji.

Ocena wpisywana do indeksu stanowi średnią:

- z oceny uzyskanej od opiekuna praktyki w Instytucji,
- z oceny uzyskanej od pracownika IFR UR na podstawie sprawdzonej dokumentacji praktyk (a zwłaszcza przetłumaczonych tekstów pisemnych),
- z oceny z Praktycznej nauki języka rosyjskiego.

Absolwent filologii rosyjskiej jest specjalistą w zakresie praktycznej znajomości języka, posiada wykształcenie ogólnohumanistyczne oraz specjalistyczne w zakresie wiedzy o literaturze, kulturze i historii obszaru językowego wybranego języka (języków). Ponadto absolwent jest specjalistą z zakresu językoznawstwa.

Przygotowanie filologa stanowi podstawę do zdobycia dodatkowych kwalifikacji, umożliwiających wykonywanie zawodu tłumacza, wydawcy, organizatora i propagatora kultury danego obszaru językowego.

Absolwent posiada następujące kompetencje: językową, komunikacyjną, psychopedagogiczną, interkulturową, autokreacyjną, medialną, metodologiczną, interpretacyjną, moralną, samorefleksyjną.

Absolwent jest przygotowany do pełnienia następujących ról: profesjonalista i specjalista, „Europejczyk", interpretator kultury obcojęzycznej, wychowawca, nauczyciel jako źródło wzorców językowych, doradca, kreator, etyk.

II.A.4. WARUNKI PRZYJĘCIA NA DALSZE STUDIA

Absolwent studiów pierwszego stopnia o specjalinośći nauczycielskiej, komunikacji interkulturowej w sferze biznesu po zaliczeniu wszystkich przedmiotów, złożeniu i obronie pracy licencjackiej i po przejściu postępowania kwalifikacyjnego w formie konkursu dyplomów może podjąć studia drugiego stopnia.

Uzyskany dyplom oraz tytuł zawodowy magistra umożliwiają podjęcie studiów trzeciego stopnia (doktoranckich).

II.A.5. STRUKTURA PROGRAMU WRAZ Z LICZBĄ PUNKTÓW

Legenda:
W – wykład
Ć - ćwiczenia
K- konwersatorium
S – seminarium
E – egzamin
Z - zaliczenie
ZO – zaliczenie z oceną
E - egzamin

- **specjalność: nauczycielska (moduł I+II)**

  - kierunek: filologia rosyjska zaawansowana z językiem angielskim – grupa A
  - kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim – grupa B
  - kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem niemieckim – grupa C

- **specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu (moduł I+III)**

  - kierunek: filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim – grupa D

MODUŁ FILOLOGICZNY (I)

WSPÓLNY DLA WSZYSTKICH KIERUNKÓW I SPECJALNOŚCI

ROK I

Kierunek: filologia rosyjska od podstaw; Kierunek: filologia rosyjska zaawansowana

Nazwa przedmiotu	Semestr zimowy						Semestr letni					
Godz./sem.	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY OGÓLNE												
Historia filozofii	30	-	-	-	Z, E	*1*	-	-	-	-	-	-
Wychowanie fizyczne	-	30	-	-	ZO	*1*	-	30	-	-	ZO	*1*
Technologia informacyjna	-	30	-	-	ZO	*2*	-	-	-	-	-	-
B. PRZEDMIOTY PODSTAWOWE I KIERUNKOWE												
Praktyczna nauka jęz. ros.	-	180	-	-	ZO	*16*	-	180	-	-	ZO,E	*7*
Wstęp do językoznawstwa	-	-	-	-	-	-	30		-	-	ZO	*2*
Gramatyka opisowa jęz. ros.	-	-	-	-	-	-	30	30	-	-	ZO	*2*
Wstęp do literaturoznawstwa	-	-	-	-	-	-	30		-	-	ZO	*2*
Historia literatury ros.	-	15	-	-	ZO	*3*	15	30	-	-	ZO,E	*2*
Historia ros. obszaru językowego	-	-	-	30	ZO	*3*	-	-	-	-	-	-
Kultura ros. obszaru językowego	-	-	-	-	-	-	30	30	-	-	ZO	*2*
RAZEM	**30**	**255**	**-**	**30**	**-**	***26***	**90**	**495**	**-**	**-**	**-**	***18***

ROK II

Kierunek: filologia rosyjska od podstaw; Kierunek: filologia rosyjska zaawansowana

Nazwa przedmiotu	Semestr zimowy						Semestr letni					
Godz./sem.	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY OGÓLNE												
Język scs	14	28	-	-	ZO	*2*	-	-	-	-	-	-
B. PRZEDMIOTY PODSTAWOWE I KIERUNKOWE												
Praktyczna nauka jęz. ros.	-	140	-	-	ZO	*6*	-	130	-	-	ZO,E	*6*
Gramatyka opisowa jęz. ros.	14	28	-	-	ZO,E	*2*	13	26	-	-	ZO	*2*
Gramatyka kontrastywna jęz. ros.	-	-	-	-	-	-	13	26	-	-	ZO,E	*2*
Historia języka ros.	-	-	-	-	-	-	13	26	-	-	ZO,E	*2*
Wstęp do literaturoznawstwa	-	14	-	-	ZO	*2*	-	-	-	-	-	-
Historia literatury ros.	14	28	-	-	ZO	*2*	13	26	-	-	ZO,E	*2*
C. SEMINARIUM LICENCJACKIE	-	-	28	-	Z	*2*	-	-	26	-	Z	*2*
RAZEM	**42**	**238**	**28**	**-**	**-**	***16***	**52**	**234**	**26**	**-**	**-**	***16***

ROK III

Kierunek: filologia rosyjska od podstaw; Kierunek: filologia rosyjska zaawansowana

Nazwa przedmiotu Godz./sem.	Semestr zimowy						Semestr letni					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY OGÓLNE												
Przedmiot do wyboru	-	-	-	-	-	-	-	26	-	-	ZO	*4*
B. PRZEDMIOTY PODSTAWOWE I KIERUNKOWE												
Praktyczna nauka jęz. ros.	-	126	-	-	ZO,E	*10*	-	91	-	-	ZO	*12*
Gramatyka opis. j. ros.	-	28	-	-	ZO,E	*2*	-	-	-	-	-	-
Historia literatury ros.	-	28	-	-	ZO,E	*2*	-	-	-	-	-	-
C. SEMINARIUM LICENCJACKIE	-	-	28	-	Z	*2*	-	-	26	-	Z,E	*6*
RAZEM		**182**	**28**	**-**	**-**	***16***	**-**	**117**	**26**	**-**	**-**	***22***

MODUŁ NAUCZYCIELSKI (II)

DLA SPECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ
Kierunek: filologia rosyjska od podstaw; Kierunek: filologia rosyjska zaawansowana

ROK I

Nazwa przedmiotu Godz./sem.	Semestr zimowy						Semestr letni					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO												
Psychologia	30	-	-	-	Z	*1*	30	-	-	-	Z,E	*1*
Pedagogika	30	-	-	-	Z	*1*	30	-	-	-	Z,E	*1*
Metodyka nauczania jezyka ros.	-	-	-	-	-	-	30	45	-	-	ZO	*4*
Emisja głosu	-	30	-	-	ZO	*2*	-	-	-	-	-	-
B. PRZEDMIOTY Z ZAKRESU DODATKOWEJ SPECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ												
Praktyczna nauka jęz. ang./niem..	-	-	-	-	-	-	-	150	-	-	ZO,E	*6*
RAZEM	**60**	**30**	**-**	**-**	**-**	***4***	**90**	**195**	**-**	**-**	**-**	***12***

ROK II

Nazwa przedmiotu Godz./sem.	Semestr zimowy						Semestr letni					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO												
Metodyka nauczania jezyka ros.	28	56	-	-	ZO,E	*3*	-	39	-	-	ZO,E	*3*
B. PRZEDMIOTY Z ZAKRESU DODATKOWEJ SPECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ												
Praktyczna nauka jęz. ang./niem..	-	112	-	-	ZO	*6*	-	178	-	-	ZO,E	*6*
Metodyka nauczania j. ang./niem.	-	28	-	-	ZO	*2*	-	26	-	-	ZO,E	*3*
C. PRAKTYKA PEDAGOGICZNA W ZAKRESIE DWÓCH SECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ												
Praktyka pedagog. w zakresie j. ros.	-	45	-	-	ZO	*3*	-	-	-	-	-	-
Praktyka pedagog. w zakresie j.ang./niem.	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	ZO	*2*

RAZEM	**28**	**241**	**-**	**-**	**-**	***14***	**-**	**273**	**-**	**-**	**-**	***14***

ROK III

Nazwa przedmiotu **Godz./sem.**	**Semestr zimowy**						**Semestr letni**					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
B. PRZEDMIOTY Z ZAKRESU DODATKOWEJ SPECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ												
Praktyczna nauka jęz. ang./niem..	-	84	-	-	ZO,E	*8*	-	78	-	-	ZO	*6*
C. PRAKTYKA PEDAGOGICZNA W ZAKRESIE DWÓCH SECJALNOŚCI NAUCZYCIELSKIEJ												
Praktyka pedagog. w zakresie j. ros.	-	75	-	-	ZO	*6*	-	30	-	-	ZO	*2*
RAZEM	**-**	**159**	**-**	**-**	**-**	***14***	**-**	**108**	**-**	**-**	**-**	***8***

MODUŁ BIZNESOWY (III)

DLA SPECJALNOŚCI: KOMUNIKACJA INTERKULTUROWA W SFERZE BIZNESU
Kierunek: filologia rosyjska od podstaw

ROK I

Nazwa przedmiotu **Godz./sem.**	**Semestr zimowy**						**Semestr letni**					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY SPECJALNOŚCIOWE												
Praktyczna nauka j. ang.	-	-	-	-	-	-	-	150	-	-	ZO,E	*6*
Geografia gospodarcza Rosji	-	-	-	-	-	-	-	15	-	-	ZO	*3*
Interkulturowa komunikacja pisemna w polsko-ros. firmie	-	-	-	-	-	-	-	15	-	-	ZO	*3*
Podstawy wiedzy finansowej i bankowości	15	-	-	-	Z	*2*	-	-	-	-	-	-
Podstawy ekonomii	15	-	-	-	Z	*2*	-	-	-	-	-	-
RAZEM	**30**	**-**	**-**	**-**	**-**	***4***	**-**	**180**	**-**	**-**	**-**	***12***

ROK II

Nazwa przedmiotu **Godz./sem.**	**Semestr zimowy**						**Semestr letni**					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY SPECJALNOŚCIOWE												
Praktyczna nauka j. ang.	-	112	-	-	-	*6*	-	78	-	-	ZO,E	*6*
Komputerowa obróbka tekstu	-	-	-	-	-	-	-	26	-	-	ZO	*1*
Geografia gospodarcza Rosji	-	14	-	-	ZO	*1*	-	13	-	-	ZO	*1*
Interkulturowa komunikacja pisemna w polsko-ros. firmie	-	28	-	-	ZO	*2*	-	26	-	-	ZO,E	*2*
Interkulturowa komunikacja ustna w	-	14	-	-	ZO	*1*	-	26	-	-	ZO	*1*

polsko-ros. firmie												
Angielska koresp. handlowa	-	14	-	-	ZO	*1*	-	26	-	-	ZO	*1*
Angielski jezyk biznesu.	-	14	-	-	ZO	*1*	-	26	-	-	ZO	*1*
B. PRAKTYKA ZAWODOWA												
Praktyka zawodowa w zakr. j. biznesu	-	45	-	-	ZO	*2*	-	30	-	-	ZO	*1*
RAZEM	**-**	**241**	**-**	**-**	**-**	***14***	**-**	**251**	**-**	**-**	**-**	***14***

ROK III

Nazwa przedmiotu **Godz./sem.**	**Semestr zimowy**						**Semestr letni**					
	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	*Punkty ECTS*	W	Ć	S	K	Forma zalicz.	***Punkty ECTS***
A. PRZEDMIOTY SPECJALNOŚCIOWE												
Praktyczna nauka j. ang.	-	84	-	-	ZO,E	*8*	-	90	-	-	ZO	*8*
Komputerowa obróbka tekstu	-	28	-	-	ZO	*1*	-	-	-	-	-	-
Interkulturowa komunikacja ustna w polsko-ros. firmie	-	28	-	-	ZO	*1*	-	-	-	-	-	-
Angielska koresp. handlowa	-	28	-	-	ZO,E	*2*	-	-	-	-	-	-
Angielski jezyk biznesu.	-	28	-	-	ZO	*1*	-	-	-	-	-	-
B. PRAKTYKA ZAWODOWA												
Praktyka zawodowa w zakr. j. biznesu	-	75	-	-	ZO	*1*	-	-	-	-	-	-
RAZEM	**-**	**271**	**-**	**-**	**-**	***14***	**-**	**90**	**-**	**-**	**-**	***8***

Student powinien zaliczyć jeden z podanych przedmiotów do wyboru:

- **SPECJALNOŚĆ: NAUCZYCIELSKA**

1. Translatoryka polsko-rosyjska/polsko-angielska; 2. Rosyjski / Angielski język prawa; 3. Literatura powszechna; 4. Multimedia w nauce języków obcych; 5. Rosyjska twórczość muzyczna; 6. Film rosyjski.

- **SPECJALNOŚĆ: KOMUNIKACJA INTERKULTUROWA W SFERZE BIZNESU**

1. Translatoryka polsko-rosyjska/polsko-angielska; 2. Rosyjski / Angielski język prawa; 3. Rosyjska twórczość muzyczna; 4. Film rosyjski.

II.A.6. EGZAMIN KOŃCOWY

Student może złożyć egzamin końcowy - licencjacki w zakresie: językoznawstwa, literatury lub metodyki nauczania języka rosyjskiego.

Termin egzaminu licencjackiego ustala dziekan nie później niż w ciągu 6 tygodni od złożenia pracy licencjackiej.

Egzamin dyplomowy odbywa się przed komisją powołaną przez dziekana.

Zakres egzaminu licencjackiego oraz kryteria ustalania końcowych ocen wpisywanych do dyplomu ukończenia studiów ustala rada wydziału w porozumieniu z wydziałowym organem samorządu studenckiego i podaje do wiadomości studentów najpóźniej na rok przed planowanym terminem ukończenia studiów.

Egzamin licencjacki z językoznawstwa

Egzamin licencjacki jest egzaminem ustnym. Obejmuje ogólne zagadnienia teoretyczne z zakresu rosyjsko-polskiego językoznawstwa porównawczego oraz zagadnienia szczegółowe dotyczące przekładu tekstów literackich. Są to zagadnienia będące przedmiotem opisu w pracy dyplomowej. Student w oparciu o wiedzę teoretyczną

powinien wykazać się umiejętnością analizy i syntezy badanych w pracy dyplomowej zjawisk językowych, umiejętnością wnioskowania i uogólniania. O ocenie końcowej decyduje ocena z pracy dyplomowej, ocena egzaminu licencjackiego i średnia ocen przebiegu studiów.

Egzamin licencjacki z literatury rosyjskiej

Egzamin licencjacki prowadzony jest w formie ustnej. Obejmuje problematykę dotyczącą najważniejszych prądów i zagadnień z literatury rosyjskiej od w. XI do współczesności. Student w dwóch odpowiedziach winien wykazać się wiedzą o epoce powiązanej z tematem jego tezy, w jednej – znajomością dowolnego okresu literackiego. O ocenie końcowej decydują oceny z pracy licencjackiej i egzaminu licencjackiego oraz średnia ocen z przebiegu studiów.

Egzamin licencjacki z metodyki nauczania języka rosyjskiego

Egzamin licencjacki z metodyki nauczania języka rosyjskiego obejmuje problematykę glottodydaktyczną i metodyczną dotyczącą nauczania i uczenia się języków obcych, a języka rosyjskiego w szczególności, a także zagadnień metodologii badań glottodydaktycznych.

Student powinien wykazać się pogłębioną znajomością poszczególnych zagadnień, w szczególności zaś musi umieć referować określone problemy będące przedmiotem rozprawy magisterskiej, a także musi wykazać się umiejętnością analizy, oceny, wnioskowania i uogólniania badanej i zreferowanej w pracy rzeczywistości glottodydaktycznej.

II.A.7. ZASADY OCENIANIA I EGZAMINOWANIA

Postępy studentów są oceniane podczas całego procesu kształcenia. Do oceny poziomu wiedzy studenta są stosowane stopnie (ocenianie tradycyjne) oraz punkty kredytowe (punkty ECTS). Punkty kredytowe w żaden sposób nie eliminują stopni, które nadal są stosowane do oceny poziomu wiedzy studenta.

Ocenianie tradycyjne: kończąc zajęcia typu „ćwiczenia” czy „konwersatoria” z danego przedmiotu studenci otrzymują zaliczenie z oceną (w skali od 2 do 5). Wykłady są nieobowiązkowe (oprócz I roku) i studenci nie otrzymują ocen, a jedynie wpis „zal.” Egzaminy są również oceniane w skali od 2 do 5.

Studenta obowiązuje czynny udział w zajęciach dydaktycznych oraz terminowe składanie egzaminów i zaliczeń, jak również wypełnianie innych obowiązków dydaktycznych przewidzianych w planach studiów. Rada wydziału określa rodzaje zajęć, na których obecność studenta jest kontrolowana. Prowadzący zajęcia określa sposób i termin wyrównania zaległości spowodowanych nieobecnością.

Okresem zaliczeniowym jest semestr lub rok akademicki. Decyzję podejmuje rada wydziału na wniosek dziekana, po wysłuchaniu opinii wydziałowego organu samorządu studenckiego.

Warunkiem zaliczenia semestru lub roku jest uzyskanie zaliczeń wszystkich przedmiotów i praktyk objętych planem studiów. Zaliczenie roku akademickiego powinno nastąpić nie później niż do 30 września, a semestru zimowego nie później niż do 31 marca.

Organizację i tryb zaliczania semestru lub roku ustala dziekan na podstawie obowiązujących planów studiów i podaje do wiadomości studentów.

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uczestnictwo studenta w przewidzianych planem studiów zajęciach dydaktycznych, uzyskanie pozytywnych ocen z prac objętych tymi zajęciami oraz złożenie egzaminu, jeżeli jest przewidziany w programie studiów.

Szczegółowy zakres wymagań z poszczególnych zajęć (znajomość literatury, niezbędne do opanowania wiadomości i umiejętności, wykonywanie prac kontrolnych lub innych form prac praktycznych itp.) ustala nauczyciel akademicki prowadzący te zajęcia i podaje do wiadomości studentów w okresie dwu tygodni od ich rozpoczęcia.

Egzamin przeprowadza wykładający dany przedmiot w terminach sesji zaliczeniowo-egzaminacyjnej. W wyjątkowych przypadkach dziekan może określić inny termin lub upoważnić do przeprowadzenia egzaminu innego specjalistę z danego lub pokrewnego przedmiotu.

Terminy egzaminów w sesji ustala dziekan w porozumieniu z egzaminatorem i właściwym organem samorządu studenckiego. Harmonogram egzaminów winien być podany do wiadomości studentów nie później niż na dwa tygodnie przed początkiem sesji egzaminacyjnej.

Egzamin z każdego przedmiotu przewidzianego programem studiów odbywa się oddzielnie i podlega osobnej ocenie. Jeżeli zajęcia z określonego przedmiotu są prowadzone przez więcej niż 1 osobę, egzamin może być przeprowadzony kolegialnie lub przez wyznaczoną osobę. O wyborze trybu egzaminu decyduje dziekan.

Niezgłoszenie się na egzamin w ustalonym terminie bez usprawiedliwienia powoduje wpisanie w indeksie, przez dziekana, oceny niedostatecznej. Usprawiedliwienie nieobecności student winien przedłożyć w terminie do 7 dni.

W przypadku uzyskania na egzaminie oceny niedostatecznej studentowi przysługuje prawo składania jednego egzaminu poprawkowego z każdego przedmiotu. Egzamin poprawkowy nie powinien odbywać się wcześniej niż po 14 dniach od uzyskania oceny niedostatecznej.

Dziekan - na wniosek studenta lub nauczyciela akademickiego prowadzącego zajęcia z określonego przedmiotu lub z urzędu - może wyznaczyć komisyjne sprawdzenie wiedzy i umiejętności studenta, który nie uzyskał wymaganych zaliczeń zajęć dydaktycznych lub otrzymał ocenę niedostateczną z egzaminu poprawkowego. Wniosek o komisyjne sprawdzenie wiedzy i umiejętności zainteresowany student bądź nauczyciel akademicki powinni złożyć w ciągu trzech dni od daty egzaminu poprawkowego lub odmowy udzielenia zaliczenia.

Egzamin lub zaliczenie komisyjne powinno odbyć się w terminie do 7 dni od złożenia wniosku. Wyznaczony termin egzaminu i zaliczenia komisyjnego jest ostateczny i nie może ulec zmianie na wniosek studenta.

Egzamin lub zaliczenie komisyjne odbywa się w formie pisemnej lub ustnej przed komisją, w skład której wchodzą:

- dziekan jako przewodniczący lub upoważniony przez dziekana nauczyciel akademicki posiadający tytuł naukowy lub stopień naukowy doktora habilitowanego,
- egzaminator przeprowadzający poprzedni egzamin lub nauczyciel akademicki, który prowadził zajęcia, z których student nie otrzymał zaliczenia,
- drugi specjalista z zakresu objętego egzaminem lub zaliczeniem albo specjalista z przedmiotu pokrewnego.

Dziekan powiadamia o terminie egzaminu (zaliczenia) komisyjnego samorząd studencki, który może wydelegować w charakterze obserwatora swojego przedstawiciela. Przedstawiciel samorządu studenckiego uczestniczy w egzaminie (zaliczeniu) komisyjnym, chyba że student zdający egzamin (uzyskujący zaliczenie) wyrazi sprzeciw. Decyzja komisji w sprawie zaliczenia zajęć lub złożenia egzaminu jest ostateczna.

W jednym semestrze student może przystąpić do jednego zaliczenia w trybie komisyjnym i jednego egzaminu komisyjnego.

Student, który nie uzyskał zaliczenia lub nie zdał egzaminu z jednego tylko przedmiotu objętego programem nauczania w semestrze lub roku studiów może uzyskać zgodę dziekana na powtórzenie niezaliczonego przedmiotu w następnym roku akademickim z jednoczesnym warunkowym wpisem na kolejny semestr lub rok studiów.

W razie niezaliczenia powtarzanego przedmiotu, student może ubiegać się o powtórzenie semestru (roku), na którym przedmiot niezaliczony objęty jest programem nauczania, chociażby uzyskał zaliczenia i zdał wszystkie egzaminy objęte programem nauczania semestru lub roku, na który uzyskał wpis warunkowy w trybie określonym w ust. 1.

Jeżeli student nie uzyskał zaliczenia kolejnego semestru lub roku studiów, na którym podjął naukę w trybie określonym w ust. 1, może ubiegać się wyłącznie o zezwolenie na powtarzanie semestru lub roku studiów, chociażby nie uzyskał zaliczenia lub nie zdał egzaminu z jednego tylko przedmiotu objętego programem nauczania w danym semestrze lub roku studiów.

Jeżeli student powtarzał semestr (rok) z powodów określonych w ust. 2 i uzyskał wszystkie zaliczenia oraz zdał wszystkie egzaminy objęte programem nauczania, dziekan zalicza mu ten semestr (rok) oraz semestr (rok) następny.

Student może odbyć część studiów za granicą i po zaliczeniu różnic programowych uzyskuje wpis o zaliczeniu semestru/roku.

Instytut współpracuje z następującymi uczelniami zagranicznymi:

- z **Rosyjskim Państwowym Uniwersytetem Pedagogicznym im. A.I. Hercena w Sankt-Petersburgu** (www.herzen.spb.ru) - 2-tygodniowy kurs języka rosyjskiego dla polskich studentów i 2-tygodniowa praktyka pedagogiczna dla rosyjskich studentów, organizacja konferencji „Rusycystyka i Współczesność”,

- z **Uniwersytetem Państwowym w Woroneżu** (www.vsu.ru) - 2-tygodniowy kurs języka rosyjskiego dla polskich studentów i 2-tygodniowy kurs języka polskiego dla rosyjskich studentów,

- z **Odeskim Uniwersytetem Narodowym im. I.I. Miecznikowa** (www.onu.edu.ua) - organizacja konferencji „Rusycystyka i Współczesność",

- z **Uniwersytetem w Tromsø** w Norwegii (www.adm.uit.no) - wymiana nauczycieli (1 tydzień) i studentów (2 semestry),

- ze **Szkołą Wyższą w Nyiregyhazie** na Węgrzech (www.nyf.hu) – wymiana nauczycieli (1 tydzień) i studentów (2 semestry), organizacja konferencji „Rusycystyka i Współczesność",

- z **Uniwersytetem „Roma Tre"** w Rzymie (www.uniroma3.it) – wymiana nauczycieli (1 tydzień) i studentów (2 semestry),

- z **Międzynarodową Akademią Bałtycką** w Rydze (www.bsa.edu.lv) – wymiana nauczycieli (1 tydzień) i studentów (2 semestry),

- z **Instytutem Języka Rosyjskiego im. A.S. Puszkina** w Moskwie (www.pushkin.edu.ru) – studia semestralne dla studentów.

Studenci podejmujący za zgodą Uczelni studia zagraniczne jedno- lub dwusemestralne na kierunku, na którym studiują na Uniwersytecie Rzeszowskim lub na kierunku pokrewnym, po powrocie do kraju podejmują studia na kolejnym semestrze (roku). Studentom takim zalicza się semestr (rok), na którym studiowali w uczelni zagranicznej. Zaliczenia dokonuje Koordynator kierunkowy ECTS. W przypadku, gdy w uczelni zagranicznej program studiów nie uwzględniał przedmiotu obowiązującego studentów według planów studiów UR ani przedmiotu doń zbliżonego pod względem treści merytorycznych, student po powrocie ze studiów zagranicznych jest zobowiązany zaliczyć te różnicę programową.

W Instytucie wprowadzono się następujące kryteria oceny testów i wypracowań z Praktycznej nauki języka rosyjskiego:

- Kryteria oceny testów: I rok: 50-65% - dst, 65,5-80 - dst+, 80,5-95 – db, 95,5-98 – db+, 98,5-100 – bdb; II rok : 60-75 – dst, 75,5-85 – dst+, 85,5-95 – db, 95,5-98 – db+, 98,5-100 – bdb; III, IV i V rok: 70-80 – dst, 80,5-85 – dst+, 85,5-95 – db, 95,5-98 – db+, 98,5-100 – bdb.

Przy ocenie bierzemy pod uwagę błędy leksykalne, gramatyczne i ortograficzne. Za 1 błąd leksykalny odejmujemy – 1 pkt,, za 1 błąd gramatyczny, ortograficzny – po 0,5 pkt.

- Kryteria oceny wypracowań: 13-15 pkt. – dst, 15,5-18 – dst+, 18,5-22 – db, 22,5-24 – db+, 24,5-25 – bdb.
  - za treść zgodną z tematem – 5 pkt.
  - za kompozycję, styl – 5 pkt.
  - za gramatykę – 5 pkt.
  - za ortografię, interpunkcję – 5 pkt.
  - za leksykę – 5 pkt.

Za każdy błąd odejmujemy 0,5 pkt.

Wykaz egzaminów

na kierunku filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim/niemieckim i filologia rosyjska zaawansowana z językiem angielskim

Specjalność nauczycielska

Nazwa przedmiotu	Semestr zimowy	Semestr letni
I rok		
Historia filozofii	**E**	**-**
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	**-**	**E**
Historia literatury rosyjskiej	**-**	**E**
Psychologia	**-**	**E**
Pedagogika	**-**	**E**
Praktyczna nauka jęz. angielskiego/niemieckiego	**-**	**E**

RAZEM	*1*	*5*
II rok		
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	-	E
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	E	-
Gramatyka kontrastywna języka rosyjskiego	-	E
Historia języka rosyjskiego	-	E
Historia literatury rosyjskiej	-	E
Metodyka nauczania języka rosyjskiego	E	E
Praktyczna nauka jęz. angielskiego/niemieckiego	-	E
Metodyka nauczania języka ang./niem.	-	E
RAZEM	*2*	*7*
III rok		
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	E	-
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	E	-
Historia literatury rosyjskiej	E	-
Seminarium licencjackie	-	E
Praktyczna nauka jęz. angielskiego/niemieckiego	E	-
RAZEM	*4*	*1*

Wykaz egzaminów

na kierunku filologia rosyjska od podstaw z językiem angielskim

Specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu

Nazwa przedmiotu	Semestr zimowy	Semestr letni
I rok		
Historia filozofii	E	-
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	-	E
Historia literatury rosyjskiej	-	E
Praktyczna nauka jęz. angielskiego	-	E
RAZEM	*1*	*3*
II rok		
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	-	E
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	E	-
Gramatyka kontrastywna języka rosyjskiego	-	E
Historia języka rosyjskiego	-	E
Historia literatury rosyjskiej	-	E
Praktyczna nauka jęz. angielskiego	-	E
Interkulturowa komunikacja pisemna w polsko-rosyjskiej firmie	-	E
RAZEM	*1*	*6*
III rok		
Praktyczna nauka jęz. rosyjskiego	E	-
Gramatyka opisowa języka rosyjskiego	E	-
Historia literatury rosyjskiej	E	-
Seminarium licencjackie	-	E
Praktyczna nauka jęz. angielskiego	E	-
Angielska korespondencja handlowa	E	-
RAZEM	*5*	*1*

Zaliczenie każdego semestru następuje na podstawie:

- aktywności na zajęciach;
- kontrolnych prac pisemnych;
- kolokwium semestralnego;
- sprawdzianów cząstkowych;
- wypowiedzi ustnych;
- projektów.

W przypadku Metodyki nauczania języka rosyjskiego podstawą do zaliczenia, oprócz wymienionych wyżej elementów, jest poprawne przeprowadzenie lekcji próbnej w szkole ćwiczeń i zaliczenie lektury obowiązkowej.

Po uzyskaniu zaliczenia student podchodzi do egzaminu semestralnego lub rocznego w formie pisemnej (wypracowanie lub test gramatyczno-leksykalny) i ustnej (losowanie tematów).

Przy zaliczeniu przedmiotów oraz składaniu egzaminów stosuje się następującą skalę ocen:

- bardzo dobry 5,0
- dobry plus 4,5
- dobry 4,0
- dostateczny plus 3,5
- dostateczny 3,0

II.A.8. WYDZIAŁOWY/KIERUNKOWY KOORDYNATOR ECTS

Koordynator Wydziałowy: Prodziekan Wydziału Filologicznego dr hab. prof. UR Kazimierz Prus, tel. służb. (17) 872-12-24, e-mail: kprus@univ.rzeszow.pl, gab. 308

Koordynator Kierunkowy: Zastępca Dyrektora Instytutu Filologii Rosyjskiej dr Grzegorz Ziętala, tel. służb. 017 872 12 20, tel. kom. 0 606 904 974, e-mail: grzegorz@zietala.eu lub zietala@univ.rzeszow.pl, gab. 314

Instytut Filologii Rosyjskiej
Al. Rejtana 16B
35-959 Rzeszów
tel. (sekretariat): 017 872 12 20
tel./fax: 017 872 12 89
e-mail: infilros@univ.rzeszow.pl

II.B. OPIS POSZCZEGÓLNYCH PRZEDMIOTÓW

MODUŁ FILOLOGICZNY (I)

NAZWA PRZEDMIOTU: **Praktyczna nauka języka rosyjskiego**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 1 i 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 16+7
METODY NAUCZANIA: zajęcia laboratoryjne-ćwiczenia fonetyczne; analiza tekstu; dyskusja; burza mózgów; gry symulacyjne; inscenizacje. konsultacje 3 godziny tygodniowo, 45 w semestrze, praca w laboratorium 2 godziny tygodniowo, 30 w semestrze; ćwiczenia/zajęcia praktyczne 12 godzin tygodniowo.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Dorota Chudyk, dr Anna Żarska,, mgr Katarzyna Buczek, mgr Joanna Smoła.

WYMAGANIA WSTĘPNE: Studenci rozpoczynają naukę języka rosyjskiego od podstaw, nie zdają egzaminu ze znajomości języka, a jedynie z ogólnej wiedzy realio- i kulturoznawczej.
CELE PRZEDMIOTU: Kształtowanie umiejętności językowych studentów w zakresie języka rosyjskiego (w mowie i w piśmie) Treści programowe obejmują część podstawową (alfabet i fonetyka rosyjska), wprowadzanie bazy słownictwa, zapoznanie z gramatyką i ortografią, intonacją, akcentuacją rosyjską, oraz konwersacje i wypowiedzi pisemne z wykorzystaniem poznanych struktur gramatyczno-leksykalnych.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Zapoznanie z rosyjskim alfabetem. Konstrukcje intonacyjne. Akcentuacja. Informacje krajo- i kulturoznawcze. Dane personalne: imię i nazwisko, imiona rodziców, data i miejsce urodzenia, adres zamieszkania, wykształcenie. Życiorys człowieka: określanie wieku i wydarzeń w poszczególnych okresach życia. Opis zewnętrzny postaci: wzrost, budowa ciała, sylwetka, twarz, oczy, włosy; wygląd a wiek. Opis postaci dziecka z uwzględnieniem rzeczowników zdrobniałych. Środowisko rodzinne: nazwy członków rodziny, pokoleń, relacje rodzinne bliższe i dalsze, nazwy zawodów i rodzaje zajęć wykonywanych przez członków rodziny. Ogólne cechy charakteru człowieka. Typy charakterologiczne. Cechy pozytywne i negatywne; stosunek do otoczenia, do obowiązków, kultura osobista, zdolności intelektualne. Zawieranie znajomości. Przedstawianie się samemu i przez osoby trzecie. Przywitanie. Pożegnanie. Podziękowanie. Prośba. Czas w gronie rodzinnym: wydarzenia i święta w rodzinie – imieniny, urodziny, chrzciny, pogrzeb, ślub i in. Składanie życzeń, gratulacji, kondolencji, wręczanie upominków, kwiatów, pamiątek. Dom. Mieszkanie. Opis otoczenia budynku, nazwy elementów domu, pomieszczeń, mebli i in. elementów wyposażenia mieszkania. Żywienie człowieka. Nazwy podstawowych posiłków spożywanych w ciągu dnia, nazwy głównych dań, potraw i artykułów spożywczych (asortymentów), czynności związane z jedzeniem i przygotowaniem posiłków. Zainteresowania i ulubione zajęcia relaksujące. Transport miejski. Moskwa. Zakupy, nazwy sklepów, towarów, robienie zakupów w sklepach przemysłowych i spożywczych.
METODY OCENY: Pierwszy semestr nauki kończy się zdobyciem przez studentów zaliczenia, warunkiem jego uzyskania jest pozytywny wynik kolokwium semestralnego (pisemny test leksykalno-gramatyczny), pozytywne zaliczenie kolokwiów śródsemestralnych (po większej partii materialu), wypracowań (dominują w drugim semestrze), uczestnictwo w zajęciach i wykonywanych w trakcie zajęć projektach i ćwiczeniach, zaliczenie minimum syntaktycznego oraz na podstawie kontroli bieżącej (ustnej i pisemnej).
Takie same warunki zaliczenia obowiązują w semestrze drugim. Uzyskanie zaliczenia po drugim semestrze jest warunkiem przystąpienia do egzaminu. Egzamin składa się z 2 części-pisemnej(test leksykalno-gramatyczny) i ustnej (wypowiedz na zadany temat, czytanie tekstu, tłumaczenie zdań)
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Как дела 1, H. Granatowska, I. Danecka, PWN Warszawa 2002.
Wymowa i intonacja rosyjska studium praktyczne, A. Doros wyd. WSP w Rzeszowie 1984.
Nowe repetytorium z języka rosyjskiego, M. Fidyk, T. Skupa-Stundis, PWN Warszawa 1997
Встреча, H. Dąbrowska, M. Zybert, WSiP Warszawa1998
Как дела 3, I. Danecka, PWN Warszawa 2002
Новые встречи 1, Dąbrowska, M. Zybert, WSiP Warszawa 2002
Деловая речь, R. Skiba, M. Szczepaniak, REA Warszawa 2000
Экспедиция 1, J. Gregorczyk, J. Smolińska, JUKA warszawa 2003
Успех 1, A. Pado, WSiP
Ćwiczenia gramatyczne z języka rosyjskiego Это, K. Palińska, A. Paliński, WSiP Warszawa 1990

NAZWA PRZEDMIOTU: **Praktyczna nauka języka rosyjskiego**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 1 i 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 16+7
METODY NAUCZANIA: zajęcia laboratoryjne-ćwiczenia fonetyczne; analiza tekstu; dyskusja; burza mózgów; gry symulacyjne; inscenizacje. konsultacje 3 godziny tygodniowo, 45 w semestrze, praca w laboratorium 2 godziny tygodniowo, 30 w semestrze; ćwiczenia/zajęcia praktyczne 12 godzin tygodniowo.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Barbara Kluz, dr Anna Stasienko
WYMAGANIA WSTĘPNE: Studenci zdają egzamin ze znajomości języka rosyjskiego.

CELE PRZEDMIOTU: Kształtowanie umiejętności językowych studentów w zakresie języka rosyjskiego (w mowie i w piśmie) Treści programowe obejmują część podstawową (fonetyka rosyjska), rozszerzanie bazy słownictwa, zapoznanie z gramatyką i ortografią, intonacją, akcentuacją rosyjską, oraz konwersacje i wypowiedzi pisemne z wykorzystaniem poznanych struktur gramatyczno-leksykalnych.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Ćwiczenia fonetyczne. Konstrukcje intonacyjne. Akcentuacja. Dane personalne. Życiorys człowieka. Opis zewnętrzny postaci. Środowisko rodzinne. Ogólne cechy charakteru człowieka. Zawieranie znajomości. Czas w gronie rodzinnym. Dom. Mieszkanie. Opis otoczenia budynku, nazwy elementów domu, pomieszczeń, mebli i in. elementów wyposażenia mieszkania. Żywienie człowieka. Nazwy podstawowych posiłków spożywanych w ciągu dnia, nazwy głównych dań, potraw i artykułów spożywczych (asortymentów). Czas wolny i urlop, wakacje, ferie. Zainteresowania i ulubione zajęcia relaksujące. Pory roku, doby. Określanie czasu. Pogoda danej pory roku: opis nieba, słońca, wiatru. Pejzaż w zależności od sezonu. Nazwy czynności prac polowych i gospodarskich. Wypoczynek na łonie natury. Nazwy narodowości i mieszkańców większych miast. Nazwy mieszkańców głównych miast Polski i Rosji.
Relacje międzyosobowe. Relacje społeczno-zawodowe. Moskwa - stolica Rosji. Rosyjskie tradycje, obyczaje i wierzenia. Narodowa kuchnia rosyjska.
METODY OCENY: Pierwszy semestr nauki kończy się zdobyciem przez studentów zaliczenia, warunkiem jego uzyskania jest pozytywny wynik kolokwium semestralnego (pisemny test leksykalno-gramatyczny), pozytywne zaliczenie kolokwiów śródsemestralnych (po większej partii materiału), wypracowań (dominują w drugim semestrze), uczestnictwo w zajęciach i wykonywanych w trakcie zajęć projektach i ćwiczeniach, zaliczenie minimum syntaktycznego oraz na podstawie kontroli bieżącej (ustnej i pisemnej).
Takie same warunki zaliczenia obowiązują w semestrze drugim. Uzyskanie zaliczenia po drugim semestrze jest warunkiem przystąpienia do egzaminu. Egzamin składa się z 2 części-pisemnej(test leksykalno-gramatyczny) i ustnej (wypowiedz na zadany temat, czytanie tekstu, tłumaczenie zdań)
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Как дела 1, H. Granatowska, I. Danecka, PWN Warszawa 2002.
Wymowa i intonacja rosyjska studium praktyczne, A. Doros wyd. WSP w Rzeszowie 1984.
Nowe repetytorium z języka rosyjskiego, M. Fidyk, T. Skupa-Stundis, PWN Warszawa 1997
Встреча, H. Dąbrowska, M. Zybert, WSiP Warszawa1998
Как дела 3, I. Danecka, PWN Warszawa 2002
Новые встречи 1, Dąbrowska, M. Zybert, WSiP Warszawa 2002
Деловая речь, R. Skiba, M. Szczepaniak, REA Warszawa 2000
Экспедиция 1, J. Gregorczyk, J. Smolińska, JUKA warszawa 2003
Успех 1, A. Pado, WSiP
Ćwiczenia gramatyczne z języka rosyjskiego Это, K. Palińska, A. Paliński, WSiP Warszawa 1990

NAZWA PRZEDMIOTU: **Praktyczna nauka języka rosyjskiego**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3 i 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 6+6
METODY NAUCZANIA: Ćwiczenia komunikacyjne ustne, pisemne, laboratoryjne – 10 godz./tyg..
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
WYMAGANIA WSTĘPNE: Studenci rozpoczynając naukę w 3 semestrze powinni być na poziomie średniozaawansowanym: potrafią poprawnie pisać i czytać w języku rosyjskim, napisać krótką wypowiedź na zadany temat, stosować krótkie wypowiedzi ustne (ok. 6-8 zdań) na określony temat, rozumieć 5-10-minutowe teksty i tyleż trwające wypowiedzi.
CELE PRZEDMIOTU: Rozwijanie i kształtowanie kompetencji komunikacyjnej.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Funkcja nauczyciela - dydaktyka, pedagoga i wychowawcy. Cechy konieczne do spełniania roli nauczyciela. Przygotowanie merytoryczne i psychologiczno-pedagogiczne wykładowcy języka rosyjskiego. Kompetencja komunikacyjna i językowa. Kształcenie. Ochrona zdrowia, system lecznictwa, nazwy specjalizacji lekarskich, gabinetów, obiektów leczniczych, sanatoriów, miejscowości - kurorty. Sport i rekreacja. Aktywność fizyczna a zdrowie: rajdy, ścieżki zdrowia, turystyka rowerowa - zbiorowa i indywidualna. Mapa fizyczna świata: lądy i wody na świecie, góry i obszary równinne. Geografia Rosji. Geografia

Polski. Bogactwa naturalne na kuli ziemskiej.
Zdrowie człowieka. Sposoby kontaktowania się ludzi: korespondencja, telefon, Internet. Przemieszczanie się. Wymiana walut. Usługi dla ludności. Strefy klimatyczno-przyrodnicze na kuli. Flora i fauna świata. Opis zjawisk atmosferycznych. Federacja Rosyjska na mapie świata. Były ZSRR i obecne granice Sanki Petersburg, jego historia, zabytki, teraźniejszość..
METODY OCENY: zaliczenie po 3 semestrze na podstawie aktywności na zajęciach, zaliczenie kolokwium, wykazanie się prawidłową wymową oraz zaliczenie wszystkich prac pisemnych (testy, wypracowania). Egzamin po 4 semestrze na podstawie aktywności na zajęciach oraz znajomości w/w tematyki leksykalnej, ortograficznej i fonetycznej.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Czernowa W., Owsiany H., *Praktyczna nauka języka rosyjskiego. Część I, II*, Rzeszów, 1993.
Doros A., Kraska S., Szymański A., *Praktyczna nauka języka rosyjskiego. Kształtowanie nawyków ortograficznych, cz. III*, Rzeszów, 1972.
Gołubiewa A., Kowalska N., *Русский язык сегодня*, Agmen, Warszawa, 1998.
Leszczyńska H., *В магазин за покупками*, Warszawa, 1996.
Orzechowska S., *Ćwiczenia z ortografii rosyjskiej z zasadami pisowni. Cz. I, II*, Wrocław, 1994.
Pado A., *Читай, пиши, говори, II*, Warszawa, 1998,
Rieger J., Rieger E., *Słownik tematyczny rosyjsko-polski*, Wiedza Powszechna, Warszawa, 2003.
Ślusarski S., Tiereszczenko I., *Русский язык. Repetytorium tematyczno-leksykalne*, Poznań.
Лобанова Н.А., Слесарева И.П,, *Учебник русского языка для иностранных студентов*, Москва, 1984.

NAZWA PRZEDMIOTU: Praktyczna nauka języka rosyjskiego, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: Przedmiot obowiązkowy
POZIOM ZAAWANSOWANIA PRZEDMIOTU: Zaawansowany, podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: III, sem. 5 i 6
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 10+12
METODY NAUCZANIA: ćwiczenia praktyczne - 9 godz. w tyg. w sem. zimowym i 7 w sem. letnim.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
CELE PRZEDMIOTU: celem kursu jest doskonalenie umiejętności językowych studentów w zakresie języka rosyjskiego (w mowie i piśmie). Treści programowe obejmują poszerzanie zasobu leksykalnego, rozwijanie znajomości gramatyki i ortografii, doskonalenie wymowy, akcentu i intonacji, doskonalenie umiejętności pisania kreatywnego, rozwijanie umiejętności syntetycznego czytania cichego, wypowiedzi monologowe na wybrany temat oraz konwersacje i dyskusje z wykorzystaniem poznanych struktur gramatyczno-leksykalnych
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Sztuka i jej rodzaje. Teatr – rodzaje przedstawień, części i przebieg spektaklu, twórcy spektaklu, pomieszczenia teatralne i ich wyposażenie. Kino – historia kinematografii, film i jego rodzaje, twórcy filmu, praca nad filmem. Estrada i cyrk – rodzaje sztuki estradowej, osoby współtworzące widowiska, specyfika przedstawień cyrkowych.
Muzyka – historia muzyki, kierunki rozwoju muzyki, szkoły i instytucje muzyczne, instrumenty muzyczne, orkiestry, wybitni kompozytorzy muzyki rosyjskiej i światowej.
Malarstwo – historia malarstwa, mistrzowie malarstwa światowego, wyposażenie pracowni malarza, formy i kierunki malarstwa rosyjskiego.
Środki masowego przekazu – radio i telewizja, różnorodność programowa radia i telewizji, prasa, specyfika środka pisemnego przekazu, przegląd dostępnej prasy.
Architektura – style architektoniczne, siedem cudów Świata, najznamienitsze budowle Świata
Rzeźba – rzeźba antyczna. Rzeźba europejska X-XX w.(np. Myron, Michelangelo, Dunikowski).
Sztuka ludowa – gatunki i rodzaje sztuki ludowej. Specyfika sztuki ludowej. Rosyjska sztuka ludowa
Elementy rosyjskiego języka biznesu - podstawowe pojęcia z zakresu handlu, reklamy, płatności, kursów walut.
METODY OCENY: zaliczenie po V semestrze na podstawie aktywności na zajęciach, zaliczenie prac pisemnych w trakcie semestru (wypracowania, testy), zaliczenie kolokwium pisemnego. Egzamin po VI semestrze na podstawie aktywności na zajęciach, zaliczenia kolokwium pisemnego oraz znajomości i opanowania w/w zakresu leksykalnego i gramatycznego
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
W.Czernowa, H.Owsiany, *Praktyczna nauka języka rosyjskiego, cz.II,* Rzeszów 1993
T.Cwejman, W.Torzecka, *Materiały do praktycznej nauki języka rosyjskiego*, PWN Warszawa 1985
S.Chawronina, *Mówimy po rosyjsku*, Warszawa 1988

W.Ingram, S.Paszt, *Język rosyjski w ćwiczeniach*, Warszawa 1981
M.Mirek, *Praktyczna nauka języka rosyjskiego dla studentów IV roku filologii rosyjskiej*
B.Lipowska-Krupska, *Ćwiczenia komunikacyjne do praktycznej nauki języka rosyjskiego*, Kraków 1993
L.Z.Skripnik, A.N.Baranowskaja, *My goworim po-russki*, Kijów 1972
K.A.Szyłowa, *Tieliefonnyje razgowory diełowogo cziełowieka*, Moskwa 1993
N.G.Kryłowa, N.J.Samujłowa, N.A.Fiedianowa, *Tak mówią Rosjanie*, Moskwa 1982
Posobije po razwitju nawykow ustnoj rieczi, (red.) W.M. Matwiejewa, Moskwa 1972
Populiarnaja chudożestwiennaja encyklopedia, Moskwa 1986
Encyklopediczeskij slowar junogo muzykanta, Moskwa 1985
J.W. Rerss, *Mała historia muzyki*, Polskie Wydawnictwo Muzyczne 1987
Encyklopedia PWN
D.E.Rozental, *Praktikum po russkomu jazyku*, Moskwa 1974
D.E. Rozental, *Prakticzeskaja stilistika russkogo jazyka*, Moskwa 1974
Czasopisma: *Sputnik, Krugozor, Russkij jazyk za rubieżom*
A.Doros, *Kurs sowriemiennogo russkogo jazyka*, Warszawa 1970
Bondar N., Chwatow S., *Бизнес-контакт*, W. 1998.
Chwatow S., Hajczuk R., *Русский язык в бизнесе*, W. 2000.
D`Alfonso E., Samss D., *Historia architektury,* W. 1997.
Estrejcher K., *Historia sztuki w zarysie*, W. 1982.
Galas W., Gromulska W., Hoffman L., Polak-Jasieńska M., *Русский язык для деловых людей. Część I.* W. 1997.
Ingram W., Paszt S., *Język rosyjski w ćwiczeniach dla IV r. FR*, Opole 1979.

NAZWA PRZEDMIOTU: **Technologia informacyjna**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 1
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: Ćwiczenia w laboratorium komputerowym. Każde z 15 dwugodzinnych zajęć rozpoczyna się od omówienia i zanotowania przez studentów tematyki, następnie indywidualne ćwiczenia. Wskazane tematy opracowują studenci indywidualnie, przekazując nabytą wiedzę całej grupie w formie krótkich – 5 minutowych relacji.
JĘZYK WYKŁADOWY: polski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: mgr inż. Tomasz Chałupski
WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość tematyki informatycznej na poziomie obowiązującym w szkole średniej.
CELE PRZEDMIOTU: Poznanie i nabycie umiejętności korzystania z technologii informatycznej dla potrzeb edukacyjnych w zakresie wymaganym dla studentów oraz dla ich przyszłej pracy w szkolnictwie i nie tylko.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Wprowadzenie, słownictwo, elementy komputera. Oprogramowanie, instalacja, systemy operacyjne. Sieć LAN i rozległa, konfiguracja. Internet, ćwiczenia. Edytory tekstu, Word. Zastosowanie multimedialne komputera. Inne oprogramowanie, sytuacje awaryjne, prawo autorskie.
METODY OCENY: Indywidualne sprawdzenie wiadomości w formie wypowiedzi ustnej, aktywność na zajęciach, obecność.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
P. Czarny, *Windows XP – podstawy obsługi,* „Helion”, 2002
G. Kowalczyk, *MS Word,* „Helion” 2002
K. Pikoń, *ABC Internetu,* „Helion” 2003
Czasopisma komputerowe: *Enter, Chip, PC Komputer*

NAZWA PRZEDMIOTU: **Gramatyka kontrastywna języka rosyjskiego**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2

METODY NAUCZANIA: wykład – 1 godz./tyg.; ćwiczenia ustne i pisemne – sem. - 2 godz./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Stanisława Bałut
WYMAGANIA WSTĘPNE:
CELE PRZEDMIOTU: Konfrontacja rosyjskiego i polskiego systemu gramatycznego powinna umożliwić dostrzeżenie różnic między formą a funkcją, znaczeniem a użyciem wyrazu, językiem a tekstem, budową systemu a jego funkcjonowaniem.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Istota badań konfrontatywnych i ich znaczenie. Leksyka w ujęciu konfrontatywnym. Rozbieżności w zakresie kształtowania się leksyki rosyjskiej i polskiej. Frazeologiczność połączeń wyrazowych i jej wpływ na rozbieżności znaczeniowe w badanych językach. Fonetyka w ujęciu konfrontatywnym. Porównawcze zestawienie fonemów rosyjskich i polskich i ich wariantów. Akcentuacja rosyjska i polska. Grafika w ujęciu konfrontatywnym. Historyczne podstawy odmienności rosyjskiego i polskiego systemu graficznego. Analiza współzależności między systemem graficznym a fonetycznym w języku rosyjskim i polskim. Słowotwórstwo w ujęciu konfrontatywnym. Konfrontacja rosyjskich i polskich modeli słowotwórczych.
Rzeczownik. Kategorie gramatyczne rzeczowników rosyjskich i polskich. Systemowe różnice w formach fleksyjnych rzeczowników.
Przymiotnik. Źródła odmiennej klasyfikacji typów przymiotników w gramatyce rosyjskiej i polskiej. Rozbieżności w zakresie stopniowania przymiotników. Systemowe różnice w formach fleksyjnych przymiotników.
Liczebnik. Różnice w tworzeniu poszczególnych typów liczebników w języku rosyjskim i polskim. Charakter odmienności systemowych form przypadków. Rozbieżności w charakterze łączliwości liczebników.
Zaimek. Zestawienie typów zaimków w języku rosyjskim i polskim. Różnice w zakresie form zaimków.
Czasownik. Kategorie gramatyczne czasownika rosyjskiego i polskiego (osoba, aspekt, strona, czas, tryb – historyczne uwarunkowania powstawania różnic w tworzeniu form trybu oznajmującego, przypuszczającego i rozkazującego).
Różnice w systemie imiesłowów przymiotnikowych i przysłówkowych w języku rosyjskim i polskim. Istota i metodyka badań konfrontatywnych w zakresie składni. Istota różnic terminologicznych w składni rosyjskiej i polskiej. Rozbieżności w zakresie funkcji syntaktycznych samodzielnych części mowy w języku rosyjskim i polskim. Odmienność zasad użycia zaimków osobowych w funkcji podmiotu. Implikacje istnienia form dłuższych i krótszych przymiotnika w języku rosyjskim na występujące różnice syntaktyczne. Charakter rozbieżności syntaktycznych implikowanych odmienną łączliwością niektórych liczebników.
Rozszerzone stosowanie bezokolicznika w funkcji orzeczenia w języku rosyjskim. Implikacje dla składni wynikające z odmiennego systemu imiesłowów przymiotnikowych w obu językach. Systematyczny przegląd sposobów wyrażania części zdania w składni rosyjskiej i polskiej. Odmienne sposoby wyrażania orzeczeń imiennych.
Przydawki bezokolicznikowe. Szyk przydawki przymiotnej i wyrazu określanego. Zakres użycia przydawek wyodrębnionych. Stosowanie biernika i dopełniacza przy wyrażaniu dopełnienia bliższego. Różnice w formie dopełnień przyimkowych.
Rozbieżności w zakresie struktury zdań bezpodmiotowych.
Szyk zdania pojedynczego i złożonego w języku rosyjskim i polskim.
Podstawowe kontrasty rosyjsko – polskie w składni zdania. Typy komunikatywne zdań, kontrasty w obrębie zdań pytających.
Analiza porównawcza konstrukcji zdaniowych wybranych z odpowiadających sobie tekstów rosyjskich i polskich lub składni tekstów zwartych.
METODY OCENY: Na podstawie aktywności na zajęciach i kontrolnych prac pisemnych. Egzamin.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
T. Wójcik, *Gramatyka języka rosyjskiego. Studium kontrastywne*, Warszawa 1975
I. Maryniakowa, *Gramatyka konfrontatywna rosyjsko - polska. Morfologia ze słowotwórstwem*, Warszawa 1993
A. Bogusławski, S. Karolak, *Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym*, Warszawa 1973
T. Wójcik, *Zagadnienia teoretyczne polsko - rosyjskiej gramatyki kontrastywnej*, Kielce 1987
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A. Bartoszewicza, J. Wawrzyńczyka, cz.1, Warszawa 1987
A. Doros, *Курс современного русского языка*, Warszawa 1988
M. Olechnowicz, O. Spirydowicz, *Gramatyka dydaktyczna języka rosyjskiego*, Warszawa 1979
Z M. Bobran, *Очерк синтаксиса простого предложения русского и польского языков*, Rzeszów 1993
M. Bobran, *Składnia polskiego i rosyjskiego zdania złożonego*, Rzeszów 2000

M. Bobran, *Z badań nad składnią polską i rosyjską*, Rzeszów 1983

NAZWA PRZEDMIOTU: **Gramatyka opisowa języka rosyjskiego – Słowotwórstwo, Morfologia**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2; II, sem. 3
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2+2
METODY NAUCZANIA: wykład sem 2 – 2 godz./tyg., sem. 3 – 1 godz./tyg.; ćwiczenia ustne i pisemne – 2 godz./tyg. w sem. 2 i 3
JĘZYK WYKŁADOWY: polski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Dorota Chudyk (w.), dr Anna Stasienko (ćw.), dr Artur Czapiga
WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
CELE PRZEDMIOTU: Kompleksowa analiza słowotwórcza i morfologiczna wyrazów; określanie przynależności wyrazu danej części mowy do określonej klasy leksykalno-gramatycznej, rozpoznawanie i tworzenie form wyrazowych w ramach poszczególnych kategorii morfologicznych.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Słowotwórstwo. Budowa morfologiczna i słowotwórcza wyrazu. Morfemy i ich typy. Sposoby derywacji. Morfologia. System części mowy w języku rosyjskim. Rzeczownik (klasy leksykalno-gramatyczne, kategorie gramatyczne, deklinacje i ich typy). Przymiotnik (klasy leksykalno-gramatyczne, kategoria stopnia, tworzenie i użycie krótkiej formy przymiotników, deklinacja). Liczebnik, jego klasyfikacja i odmiana. Zaimki, ich klasyfikacja i odmiana.
METODY OCENY: zaliczenie na podstawie aktywności na zajęciach i kontrolnych prac pisemnych
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
S. Bałut, A.Bielanin, *Современный русский язык*, ч.II, Rzeszów 2001
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A.Bartoszewicza, J.Wawrzyńczyka, t.2, Warszawa 1987
A. Doros, *Курс современного русского языка*, Warszawa 1988
В.В. Виноградов, *Русский язык. Грамматическое учение о слове*, Москва 1972
А.В. Дудников, А.И Арбузова, И.И. Ворожбицкая, *Русский язык,* Москва 1999
Е.И.Земская, *Современный русский язык. Словообразование*, Москва 1973

NAZWA PRZEDMIOTU: **Gramatyka opisowa języka rosyjskiego - Morfologia**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: wykład – 1 godz./tyg.; ćwiczenia ustne i pisemne – 2 godz./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Dorota Chudyk (w.), dr Anna Stasienko (ćw.), dr Artur Czapiga
WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
CELE PRZEDMIOTU: Kompleksowa analiza morfologiczna wyrazów; określanie przynależności wyrazu danej części mowy do określonej klasy leksykalno-gramatycznej, rozpoznawanie i tworzenie form wyrazowych w ramach poszczególnych kategorii morfologicznych.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Czasownik. Gramatyczne kategorie czasowników rosyjskich (osoby, aspektu, czasu, trybu, strony). Imiesłów przymiotnikowy i przysłówkowy. Przysłówek, tworzenie i stopniowanie przysłówków. Kategoria stanu. Przyimek - klasyfikacja i odmiana przyimków. Spójnik. Budowa morfologiczna i funkcje syntaktyczne spójników. Semantyczne klasy partykuł. Partykuły formo- i słowotwórcze. Modalizatory. Ogólne rozumienie terminu modalność i wyrazy modalne. Wykrzykniki i wyrazy dźwiękonaśladowcze.
METODY OCENY: zaliczenie na podstawie aktywności na zajęciach i kontrolnych prac pisemnych + egzamin – po sem. 3
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
S. Bałut, A.Bielanin, *Современный русский язык*, ч.II, Rzeszów 2001

Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A.Bartoszewicza, J.Wawrzyńczyka, t.2, Warszawa 1987
A. Doros, *Курс современного русского языка*, Warszawa 1988
В.В. Виноградов, *Русский язык. Грамматическое учение о слове*, Москва 1972
А.В. Дудников, А.И Арбузова, И.И. Ворожбицкая, *Русский язык,* Москва 1999

NAZWA PRZEDMIOTU: **Gramatyka opisowa języka rosyjskiego. Składnia**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: wykłady - II, sem. 4; ćwiczenia – II, sem. 4 i III , sem. 5
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2+2
METODY NAUCZANIA:. Wykład – 1 godz./tyg. w sem. 4; ćw. – 2 godz./tyg. w sem. 4 i 5.
Ćwiczenia służą praktycznemu przyswojeniu materiału, wyjaśnieniu trudniejszych zagadnień i uzupełnieniu materiału teoretycznego zaprezentowanego na wykładzie. W trakcie zajęć studenci wykonują ćwiczenia indywidualnie i grupowo, przy ciągłym odwoływaniu się do teorii. Podczas cotygodniowych konsultacji zaliczane są nieobecności studentów na zajęciach.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr hab. prof. UR Zofia Czapiga (w.), dr Artur Czapiga, dr Anna Stasienko (ćw.).
WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość składni na poziomie szkoły średniej.
CELE PRZEDMIOTU: Zapoznanie ze składnią rosyjska w zakresie syntaktycznych grup wyrazowych oraz struktury zdania pojedynczego i złożonego. W analizie składniowej w niezbędnym zakresie uwzględniane są także porównania z językiem polskim. Celem realizacji przedmiotu jest zapoznanie studentów z podstawami teorii składni na przykładzie języka rosyjskiego i opanowanie umiejętności poprawnego konstruowania zdań w zakresie rosyjskiego języka kodyfikowanego.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Składnia; przedmiot badań składniowych. Zasady funkcjonowania jednostek leksykalnych na płaszczyźnie składniowej w oparciu o ich właściwości konotacyjne. Składnia grup wyrazowych. Związek zgody, rządu, przynależności. Zdanie jako podstawowa jednostka komunikacyjna. Klasyfikacja zdań. Składnia zdania pojedynczego. Główne człony zdania. Drugorzędne człony zdania. Sposoby rozbudowy struktury zdania pojedynczego. Zdania jednoczłonowe; niepełne, eliptyczne. Perspektywa funkcjonalna zdania. Zdanie współrzędnie złożone. Zdanie podrzędnie złożone. Zdania wielokrotnie złożone. Składnia tekstu.
METODY OCENY: Zaliczenie przedmiotu na podstawie ciągłego oceniania na zajęciach, pozytywnych ocen z ćwiczeń wykonywanych indywidualnie w zakresie bloków tematycznych oraz na podstawie całościowego kolokwium zaliczeniowego pod koniec semestru. Egzamin pisemny w sem. 5.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
A. Bielanin, Z. Czapiga, *Современный русский язык. Синтаксис,* cz. III, (Ćwiczenia z komentarzem teoretycznym), Rzeszów 2003
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego, red. A. Bartoszewicz i J. Wawrzyńczyk, t. 4, Warszawa 1987
M. Bobran, *Очерк синтаксиса простого предложения русского и польского языков,* Rzeszów 1993
А.Н.Гвоздев, *Современный русский язык*, ч.2, Москва 1976
Краткая русская грамматика, под ред. Н.Ю. Шведовой, Москва 1982
Современный русский язык, под ред. Д.Э. Розенталя, Москва 1976

NAZWA PRZEDMIOTU: **Historia języka rosyjskiego z elementami gramatyki historycznej**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: wykład – 1 godz./tyg.; ćwiczenia ustne i pisemne – 2 godz./tyg. oraz analiza tekstów różnych epok. Podczas cotygodniowych konsultacji indywidualne zaliczanie nieobecności.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: doc. Alewtina Ławrinienko

WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość języka rosyjskiego na poziomie II roku studiów filologicznych oraz znajomość podstawowych pojęć lingwistycznych.
CELE PRZEDMIOTU: Zapoznanie studentów z dziejami języka rosyjskiego na przestrzeni około 1000 lat od powstania piśmiennictwa (ewangeliarz Ostromira, XI w.) do początków XX w. Szczególna uwaga skupia się na rozwoju historycznym fonetyki i fonologii języka rosyjskiego. Zasadniczym celem jest rozszerzenie wiedzy lingwistycznej o nowe terminy oraz nabycie umiejętności lingwistyczno-diachronicznej analizy faktów językowych w zakresie systemu fonologicznego.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Pochodzenie i powstanie języka rosyjskiego. Język rosyjski a inne języki słowiańskie. Język ogólnonarodowy i gwary. Rozwój systemu fonologicznego języka rosyjskiego. Silne i słabe pozycje redukowanych samogłosek. Zanik jerów. Zmiany w systemie samogłosek i spółgłosek. Kształtowanie się współczesnego systemu fonologicznego.
METODY OCENY: Ocenianie ciągłe (obecność i aktywność na zajęciach) oraz pozytywne oceny z ćwiczeń wykonywanych indywidualnie i z całościowego kolokwium zaliczeniowego pod koniec semestru 4.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Ławrinienko A., *Historia języka rosyjskiego, cz. 1*, Rzeszów 1991, cz.2, Rzeszów 1992
Bartoszewicz A., Gorszkowa K.W., Chaburgajew G.A., *Gramatyka historyczna języka rosyjskiego*, Warszawa 1988
Бартошевич А., *История русского литературного языка*, Варшава 1982
Борковский В.И., Кузнецов П.С., *Историческая грамматика русского языка*, Москва 1963
Виноградов В.В., *Избранные труды. История русского литературного языка*, Москва 1978
Galster I., *Zarys gramatyki historycznej języka rosyjskiego*, Warszawa 1982
Иванов В.В., *Историческая грамматика русского языка*, Москва 1990
Rieger J., *Z dziejów języka rosyjskiego*, Warszawa 1998

NAZWA PRZEDMIOTU: **Kultura rosyjskiego obszaru językowego**, wykład i ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: zaawansowany
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: wykład – 2 godz./tyg., ćw. – 2 godz./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Henryk Grzyś
WYMAGANIA WSTĘPNE: Studenci powinni posiadać podstawowe wiadomości z historii Rosji, w miarę płynnie mówić w j. rosyjskim.
CELE PRZEDMIOTU: Zadaniem konwersatorium z kultury rosyjskiego obszaru językowego jest pogłębienie wiedzy studentów z zakresu rosyjskiego dziedzictwa kulturowego – materialnego i duchowego
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: W programie w rozwoju chronologicznym ujęto takie dziedziny sztuki, jak folklor i materialna sztuka ludowa, architektura, malarstwo, rzeźba, muzyka, teatr, kinematografia oraz historię rosyjskiego prawosławia. Wybitne dzieła prezentowane i dyskutowane są z uwzględnieniem tła epoki, biografii twórców, prądów i stylów, z których wyrosły. Charakter przedmiotu wymaga szerokiego zastosowania pomocy audiowizualnych.
METODY OCENY: na podstawie aktywności na zajęciach, sprawdzania przygotowania, pisemne końcowe kolokwia zaliczeniowe.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
L.Bazylow, *Historia nowożytnej kultury rosyjskiej*, Warszawa 1986.
Краткий очерк русской культуры. С древнейших времен до 1917 года. Ленинград 1967.
W.Lichaczow, *Artystyczna spuścizna dawnej Rusi a współczesność*, Warszawa 1977.
История русского искусства (под ред. И.А. Бартьенева и Р.И. Власова), Москва 1987.
Энциклопедия. Мир русской культуры, Москва 2000.
Н.И. Кравцов, С.Г. Лазутин, *Русское устное народное творчество*, Москва 1977.

NAZWA PRZEDMIOTU: Historia literatury rosyjskiej, wykład i ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy

ROK STUDIÓW, SEMESTR: wykład – rok I, semestr 2, ćwiczenia – rok I, semestr 1 i 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 3+2
METODY NAUCZANIA: wykład – 1 godz. tygodniowo (II semestr), ćwiczenia – 1 godz. tygodniowo (1 semestr), 2 godz. tygodniowo (2 semestr), konsultacje - 2 godz tygodniowo; opracowywanie przez studentów problemów badawczych podanych przez wykładowcę; przygotowywanie referatów dotyczących omawianych na zajęciach utworów, sprawdzanie znajomości lektur obowiązkowych,

- konsultacje indywidualne; konwersacje dotyczące analizowanych utworów literackich.

JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski i polski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Barbara Kluz
WYMAGANIA WSTĘPNE: znajomość podstawowej terminologii literaturoznawczej, a także umiejętności językowe
CELE PRZEDMIOTU:

- zapoznanie z historią literatury rosyjskiej począwszy od folkloru poprzez piśmiennictwo staroruskie, literaturę XVIII wieku do lat 40-stych XIX wieku,
- wiedza na temat głównych założeń kierunków literackich i tła historycznego dawnej epoki,.
- umiejętność analizy i interpretacji najbardziej reprezentatywnych dla danego okresu utworów literackich.

TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Wykład: charakterystyka kolejnych etapów rozwoju literatury rosyjskiej na tle wydarzeń społeczno – politycznych, zapoznanie z twórczością najbardziej reprezentatywnych pisarzy danego okresu, omówienie wartości jakościowo – artystycznych poszczególnych utworów.
Ćwiczenia: biografia twórcza pisarzy, a także analiza wybranych utworów literackich.
METODY OCENY: ocenianie ciągłe na zajęciach, krótkie prace pisemne po określonej partii materiału, kolokwium semestralne, egzamin końcowy ustny po sem. 2.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
1. N.I. Krawcow, *Russkoje ustnoje narodnoje tworczestwo*, Moskwa 1977
2. *Russkije posłowicy i pogaworki*, Moskwa 1973
3. W. Jakubowski, R. Łużny, *Literatura staroruska – antologia*, PWN 1971
4. W. Dymowicz, H. Owsiany, *Wybór tekstów z folkloru i literatury staroruskiej wraz z komentarzami, cz. I i II,* Rzeszów 1974 i 1977
5. *Historia literatury rosyjskiej*, pod red. M. Jakóbca, t.I, Warszawa 1976
6. *Literatura rosyjska w zarysie*, pod red. Z. Barańskiego i A. Semczuka, PWN, Warszawa 1975
7. A. Rewiakin, *Istorija russkoj litieratury XIX w., I połowina*, Moskwa, 1977
8. A. Sokołow, *Istorija russkoj litieratury XIX w., I połowina*, Moskwa, 1976
9. *Istorija russkoj litieratury*, pod red. D. Lichaczewa i G. Makogonienko, t. I i II, AN Leningrad, 1980
10. *Istorija russkoj litieratury,* pod red. A. Kuriłowa, Moskwa 1983
11. *Istorija russkoj litieratury XIX w.*, pod red. S. Pietrowa, Moskwa 1989
12. *Słownik pisarzy rosyjskich*, pod red. F. Nieuważnego, Warszawa 1994
13. B. Mucha, *Historia literatury rosyjskiej od początków do czasów najnowszych, OSSOLINEUM, 2002*

NAZWA PRZEDMIOTU: **Historia literatury rosyjskiej**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3,4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2+2
METODY NAUCZANIA: wykład 1 godz./tyg.; ćw - 2 g./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Henryk Grzyś, dr Barbara Kluz, mgr Agnieszka Lis
WYMAGANIA WSTĘPNE: Wiedza na temat głównych kierunków rozwoju literatury rosyjskiej I poł. XIX w. i twórczości jej najwybitniejszych przedstawicieli (Puszkin, Lermontow, Gogol, Hercen).
CELE PRZEDMIOTU: Zapoznanie studentów z głównymi założeniami kierunków literackich począwszy od drugiej połowy XIX wieku do 1917 roku, tłem historycznym danej epoki literackiej, stosunkami literackimi polsko-rosyjskimi; analiza i interpretacja najbardziej reprezentatywnych dla danego okresu utworów literackich.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Liryka F. Tiutczewa. Zawartość problemowa, artyzm wybranych utworów.

A. Ostrowski, *Burza.* Obrazy bohaterów, społeczeństwa. Katarzyna i jej bunt. Artyzm. Polemika wokół sztuki (M. Dobrolubow, *Promień światła w królestwie ciemności*)
I. Turgieniew, *Zapiski myśliwego.* Obraz życia chłopów, szlachty w opowiadaniach *Chor i Kalinycz, Śpiewacy.* Artyzm. Znaczenie cyklu.
I. Turgieniew, *Rudin.* Problem człowieka „zbędnego". Obraz głównego bohatera, próba miłości i jej znaczenie. Obrazy szlachty. Artyzm.
I. Turgieniew, *Ojcowie i dzieci.* Obraz Rosji (kryzys pańszczyzny, upadek wsi, szlacheckich gniazd). Obraz głównego bohatera i stosunek pisarza do niego, konflikt pokoleń. Artyzm. Polemika wokół utworu.
I. Gonczarow, *Obłomow.* Geneza powieści. Obraz szlachty i jej degeneracja. Obraz głównego bohatera i problem „obłomowszczyzny". Przedstawiciel burżuazji – Sztolc, bohater pozytywny – Olga. Artyzm. Polemika wokół utworu.
Liryka A. Feta. Zawartość problemowa, wartości artystyczne wybranych utworów.
M. Sałtykow-Szczedrin, *Państwo Gołowlewowie.* Saga rodzinna. Upadek moralny ziemiaństwa. Obraz głównego bohatera. Artyzm.
Poezja M. Niekrasowa. Problematyka społeczna. *Mróz Czerwony Nos* – obraz wsi, związki z folklorem, artyzm.
F. Dostojewski, *Biedni ludzie.* Ewolucja „małego człowieka", humanizm pisarza, bohaterowie. Artyzm.
F. Dostojewski, *Zbrodnia i kara.* Dzieje tworzenia powieści tendencyjnej. Obraz Petersburga. Bohaterowie. Wartości ideowe. Gatunek. Artyzm.
F. Dostojewski, *Bracia Karamazowowie.* Powieść filozoficzna. Bohaterowie. Wartości ideowe.
Lew Tołstoj, *Sewastopol w maju.* Wojna krymska. Wartości ideowe opowiadania. Artyzm.
L. Tołstoj, *Anna Karenina.* Powieść społeczno-psychologiczna. Obraz społeczeństwa. Prawda ludowa a myśl rodzinna. Obrazy głównych bohaterów. Artyzm.
L. Tołstoj, *Zmartwychwstanie.* Problematyka moralna. Obraz społeczeństwa. Rewolucjoniści. Główni bohaterowie. Artyzm.
Antoni Czechow, *Wiśniowy sad.* Obraz szlachty. Gatunek. Nowatorstwo dramaturgii.
Antoni Czechow, nowelistyka - problematyka i artyzm.
Iwan Bunin, *Wieś.* Sytuacja wsi rosyjskiej. Problem narodnictwa.
I. Bunin, A. Kuprin, W. Garszyn, małe formy prozatorskie. Problematyka.
Maksym Gorki, wczesna twórczość. Problematyka. Artyzm.
Włodzimierz Majakowski, *Obłok w spodniach.* Nowatorstwo problemowe i formalne.
METODY OCENY: aktywność na zajęciach, ocenianie ciągłe, krótkie prace pisemne po określonej partii materiału, kolokwium semestralne, egzamin ustny – po sem. 4.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Historia literatury rosyjskiej, pod red. M. Jakóbca, t. II, W. 1976
Literatura rosyjska w zarysie, pod red. Z. Barańskiego i A. Semczuka, W. 1975
Historia literatury rosyjskiej XX w., pod red. A. Drawicza, W. 1997
W. Kuleszow, *Istorija russkoj litieratury XIX w.,* M. 1984
V. Nabokov, *Wykłady o literaturze,* W. 2000
F. Sielicki, *Russkaja litieratira sieriediny XIX w.,* Wrocław 1980

NAZWA PRZEDMIOTU: **Wstęp do literaturoznawstwa**, wykład
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, s. 2; II, sem. 3
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2+2
METODY NAUCZANIA: wykład (2 g./tyg. – sem. 2, 1 godz./tyg. – sem. 3)
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski i polski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Ryszard Radziuk
WYMAGANIA WSTĘPNE: Podstawowe wiadomości z wiedzy o literaturze; znajomość podstawowych pojęć z zakresu literaturoznawstwa.
CELE PRZEDMIOTU: Ogólna wiedza na temat nauki o literaturze, jej dyscyplin, teorii dzieła literackiego. Zapoznanie z pojęciami z zakresu stylistyki – leksykalnymi środkami stylistycznymi, tropami i składnią poetycką; analiza i interpretacja tekstu literackiego, określanie funkcji tropów, leksykalnych i syntaktycznych środków

stylistycznych. Zapoznanie z organizacją warstwy brzmieniowej utworu. Podstawowymi pojęciami z zakresu wersyfikacji.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Dzieło literackie i jego funkcje. Autor, podmiot literacki, czytelnik. Świat przedstawiony dzieła literackiego. Stylistyka: leksykalne środki stylistyczne, tropy stylistyczne, składniowe środki stylistyczne i ich funkcja w utworze, organizacja warstwy brzmieniowej utworu literackiego. Wersyfikacja: wiersz i jego budowa, systemy wersyfikacyjne poezji rosyjskiej, odmiany współczesnego wiersza rosyjskiego.
METODY OCENY: ocenianie ciągłe, krótkie kolokwia po określonej partii materiału, kolokwium semestralne.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
A. Chojnacki, *Poetika. Skrypt dla studentów filologii rosyjskiej*, Warszawa 1978
B. Chrząstowska, S. Wysłouch, *Poetyka stosowana*, W. 1987
D. Dziewanowska, J. Henzel, E. Sławęcka, *Ćwiczenia terminologiczno-stylistyczne z zakresu literaturoznawstwa*, Kraków 1990
J. Faryno, *Wwiedjenije w litieraturowiedjenije*, Warszawa 1991
В. Холшевников, *Основы стиховедения*, M. 2004
M. Głowiński, A. Okopień-Sławińska, *Zarys teorii li*teratury, W. 1991
A. Kulawik, *Teoria wiersza*, Kraków 1995
A. Kulawik, *Poetyka*, Kraków 1997
W. Kożewnikow, *Litieraturnyj enciklopedicieskij słowar'*, Moskwa 1978
R. Łużny, J. Szymak-Reiferowa, *Ćwiczenia ze stylistyki i wersyfikacji*, Kraków 1974
Ł.I. Timofiejew, *Osnowy teorii litieratury*, M. 1966
H. Markiewicz, *Główne problemy wiedzy o literaturze*, Kraków 1976
H. Markiewicz, *Wymiary dzieła literackiego*, Kraków 1984
G. Pospiełow, *Teoria litieratury*, Moskwa 1978
F. Sielicki, *Poetyka rosyjska*, Wrocław 1970
J. Sławiński, red., *Słownik terminów literackich*, Wrocław 1976
Теория литературы в двух томах, под ред. Тамарченко, M. 2004.

NAZWA PRZEDMIOTU: Historia rosyjskiego obszaru językowego, wykład i ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW: SEMESTR: rok I, semestr I
Liczba Punktów ECTS: 3
METODY NAUCZANIA: konwersatorium – 2 godz./tyg, referaty studentów na podstawie przeczytanej literatury, filmy historyczne w wersji rosyjskiej i polskiej, konsultacje indywidualne (1 godz tygodniowo)
JĘZYK WYKŁADOWY: polski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Henryk Grzyś
Wymagania wstępne: znajomość historii powszechnej z zakresu szkoły średniej
CELE PRZEDMIOTU: Zapoznanie z historią Rosji od powstania Rusi Kijowskiej do czasów najnowszych. Umiejętność analizowania wydarzeń historycznych, szczególnie w nawiązaniu do stosunków polsko-rosyjskich na przestrzeni wieków
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: ćwiczenia: charakterystyka i analiza poszczególnych najważniejszych etapów historycznych Rosji
METODY OCENY: aktywny udział na zajęciach (wygłaszanie referatu), zaliczenie kolokwium semestralnego, zaliczenie lektury obowiązkowej
SPIS ZALECANEJ LITERATURY:
L. Bazylow, *Historia Rosji*, Wrocław 1985
L. Bazylow, *Historia Rosji, t I-II*, W-wa 1985
J. Ochmański, *Dzieje Rosji do roku 1861*, W-wa 1970
Z. Wójcik, *Dzieje Rosji 1553-1801*, W-wa 1971
P. Chmielewski, M. Wilk, *Zarys dziejów ZSRR (1917-1977),* Łódź 1983
A. Kijas, J. Morzy, J. Ochmański, *Zarys dziejów ZSRR*, W-wa 1984
M. Paździora, *Historia narodów ZSRR (1801-1977)*, Katowice 1982
J. Smaga, *Narodziny i upadek imperium ZSRR 1917-1991*, Kraków 1992

J. Kucharzewski, *Od białego do czerwonego caratu*, Warszawa 1990
J. Czapski, *Na nieludzkiej ziemi*, Londyn 1989
G. Herling-Grudziński, *Inny świat*, W-wa 1989
J. Łojek, (L. Jarzewski), *Agresja 17 września 1939*, W-wa 1990
J. Łojek, *Dzieje sprawy Katynia*, Białystok 1989
J. Siedlecki, *Losy Polaków w ZSRR w latach 1939-1986, t. I-II,* W-wa 1989
S. Mackiewicz (Cat), *Lata nadziei 17 września 1939 – 5 lipca 1945 roku*, W-wa 1990
M. Kukiel, *Dzieje Polski porozbiorowej 1795-1921*, Paryż 1983
T. Żemczykowski, *Dwa komitety 1920-1944. Polska w planach Lenina i Stalina*, W-wa 1990
B. Moynahan, *Rosja XX wieku*, W-wa 1995
С. Сыров, *Страницы истории*, Москва 1986
История отечества 1939-1991, Москва 1992
О. Агранянс, *Что делать или деленинизация нашего общества – гланая задача дня*, Лондон 1990
Г. Нилов (А. Кравцов), *Грамматика ленинизма*, Лондон 1990
М. Геллер, А. Некрич, *Утопия у власти. История Советского Союза с 1917 года до наших дней*, Лондон 1989
Р. Конквест, *Жатва скорби*, Лондон 1988
И. Земцов, Черненко, *Советский Союз в канун перестройки*, Лондон 1989
В. Рапопорт, *Перестройка*, Лондон 1989
В. Леонгард, *Шок от пакта между Гитлером и Сталиным*, Лондон 1988
Н. Зенкович, *Покушения в Кремле: от Ленина до Ельцына*, Москва 1995
Н. Валентинов, *Малознакомый Ленин*, Санкт-Петербург 1995
К. Эндрю, О. Гордиевский, *КГБ от Ленина до Горбачева*, „Nota Bene" 1992
Иллюстрированная история СССР, Москва 1987

NAZWA PRZEDMIOTU: **Język staro-cerkierwno-słowiański**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: wykład – 1 godz./tyg., ćwiczenia ustne i pisemne – 2 godz./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr, doc. UR Alewtina Ławrinienko
WYMAGANIA WSTĘPNE: znajomość podstawowych pojęć lingwistycznych
CELE PRZEDMIOTU: rozszerzenie wiedzy lingwistycznej, nabycie umiejętności analizy lingwistyczno-diachronicznej faktów fonetycznych, morfologicznych i leksykalnych języka staro-cerkiewno-słowiańskiego w oparciu o współczesne języki rosyjski i polski.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Zakres przedmiotu obejmuje podstawowe wiadomości o powstaniu piśmiennictwa słowiańskiego (działalność Cyryla i Metodego) i najważniejszych cechach fonetycznych i morfologicznych języka staro-cerkiewno-słowiańskiego , których początki sięgają epoki prasłowiańskiej. Treści programowe obejmują także analizę tekstów SCS z elementami porównawczymi ze współczesnym językiem rosyjskim i polskim.
METODY OCENY: zaliczenie na podstawie aktywności na zajęciach i ustnego kolokwium zaliczeniowego
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Bartula Cz., *Podstawowe wiadomości z gramatyki staro-cerkiewno-słowiańskiej na tle porównawczym*, Warszawa 1981
Kobylińska J., *Gramatyka języka staro-cerkiewno-słowiańskiego z ćwiczeniami*, Kraków 1992
Кривчик В.Ф., Можейко Н.С., *Старославянский язык*, Минск 1970
Lehr-Spławiński L., Bartula Cz., *Zarys gramatyki staro-cerkiewno-słowiańskiej na tle porównawczym*, Wrocław 1976
Ławrinienko A., *Historia języka rosyjskiego,* cz.1, Rzeszów 1991
Moszyński L., *Wstęp do filologii słowiańskiej*, Warszawa 1984
Popowska-Taborska H., *Wczesne dzieje Słowian w świetle ich języka*, Wrocław 1991

NAZWA PRZEDMIOTU: **Wstęp do językoznawstwa**, wykład
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2
METODY NAUCZANIA: wykład – 2 godz./tyg. Podstawową metodą prowadzenia zajęć stacjonarnych jest konwersacja objaśniająca na podstawie przeczytanej przez studentów literatury przedmiotu. Treści nieobjęte ćwiczeniami studenci opracowują samodzielnie.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Artur Czapiga
WYMAGANIA WSTĘPNE: elementarna wiedza w zakresie gramatyki języka polskiego
CELE PRZEDMIOTU: Celem jest zapoznanie studentów z językiem jako system oraz jego podsystemami: fonologicznym, semantycznym, składniowym i stylistycznym.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Język jako przedmiot badań lingwistycznych. Struktura języka, jego funkcje. Język jako struktura komunikatywnych fonemowych znaków binarnych. System i podsystemy języka. Podsystem fonologiczny. Podsystem semantyczny. Podsystem składniowy. Podsystem stylistyczny.
METODY OCENY: Obowiązuje zaliczenie z oceną na podstawie aktywności na zajęciach, samodzielnie opracowanych wskazanych przez prowadzącego zagadnień.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
M. Bobran, A. Doros, *Введение в языкознание,* Rzeszów 2005
В.Н. Головин, *Введение в языкознание*, Москва 1977
T. Milewski, *Językoznawstwo*, Warszawa 1985
C. Lachur, *Zarys językoznawstwa ogólnego*, Opole 2004

NAZWA PRZEDMIOTU: **Seminarium licencjackie z języka rosyjskiego - językoznawstwo**, seminarium
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II rok, s. 3 i 4; III, s. 5 i 6
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 2+2+2+6
METODY NAUCZANIA: wykład, dyskusja, prezentacja fragmentów pracy
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr hab. prof. UR Zofia Czapika, dr Artur Czapiga
WYMAGANIA WSTĘPNE: Ogólna wiedza lingwistyczna oraz znajomość składni na poziomie akademickim.
CELE PRZEDMIOTU: W oparciu o przestudiowaną teorię lingwistyczną, znajomość metod i technik badań lingwistycznych pisanie pracy magisterskiej.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Sposoby rozwijania struktury zdania pojedynczego w języku polskim i rosyjskim. Morfologiczna postać leksemów w języku polskim i rosyjskim. Semantyczno-składniowa charakterystyka leksemów w języku polskim i rosyjskim. Rosyjsko-polskie ekwiwalenty wybranych leksemów.
METODY OCENY: ocena poszczególnych rozdziałów pracy; egzamin licencjacki
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Gramatyka współczesnego języka polskiego, t.2, *Składnia*, Warszawa 1984
Z. Klemensiewicz, *Zarys składni polskiej*, Warszawa 1969
M. Bobran, *Очерк синтаксиса простого предложения русского и польского языков*, Rzeszów 1993
Русская грамматика, pod red. Н.Ю.Шведовой,, *t.2.Синтаксис*, Москва 1980
А. Руднев, *Синтаксис осложненного предложения*, Москва 1959
Г.А.Золотова, Н.К.Онипенко, М.Ю.Сидорова, *Коммуникативная грамматика русского языка*, Москва 1998
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego, pod red. A.Bartoszewicza, J.Wawrzyńczyka, t.4, Warszawa 1987

MODUŁ NAUCZYCIELSKI (II)

NAZWA PRZEDMIOTU: **Metodyka nauczania języka rosyjskiego**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 4
METODY NAUCZANIA: Metody aktywizujące: burza mózgów, symulacje, inscenizacje.Wykład – 2 godz./tyg. Ćwiczenia praktyczne - (w tym praktyka śródroczna w szkole): 3 godziny tygodniowo, konsultacje regularne: 15 tygodni /2 godziny tygodniowo, konsultacje organizowane w indywidualnych przypadkach – wg potrzeb studentów, związanych z prowadzeniem lekcji próbnych w szkole.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr hab., prof. UR Antoni Paliński, dr Maria Kossakowska-Maras, mgr Barbara Raś.
WYMAGANIA WSTĘPNE: znajomość języka rosyjskiego w stopniu średniozaawansowanym
CELE PRZEDMIOTU: Student ma wiedzę dotyczącą: właściwości i specyfika lekcji języka obcego; typów lekcji języka obcego; budowy lekcji języka obcego; formułowania tematów i celów lekcji; przygotowania lekcji; konspektu; nauczania leksyki i gramatyki na lekcji jęz. obcego; programów nauczania i podręczników. Student umie: praktycznie zastosować wiedzę metodyczną w pracy dydaktycznej, przeprowadzić lekcję próbną w szkole ćwiczeń.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Lekcja języka obcego - właściwości i specyfika. Typy lekcji języka obcego. Budowa lekcji języka obcego. Rosyjska terminologia szkolna. Formułowanie tematów i celów lekcji. Przygotowanie lekcji; konspekt. Gry i zabawy w nauczaniu języków obcych. Nauczanie leksyki i gramatyki na lekcji jęz. obcego. Programy nauczania i podręczniki. Planowanie pracy nauczyciela. Hospitacja lekcji, symulacje lekcji i prowadzenie lekcji próbnych.
METODY OCENY: aktywny udział w zajęciach, pozytywna ocena z przeprowadzenia symulacyjnych fragmentów lekcji, zaliczenie kolokwium semestralnego, zaliczenie lektury obowiązkowej.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
W. Woźniewicz, *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1991,
J. Sylwestrowicz, *Lekcja języka obcego,* Warszawa 1985,
H. Komorowska, *Metodyka nauczania języków obcych*, Warszawa 2002,
W. Pfeiffer, *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*, Poznań 2001,
T. Siek-Piskozub, G*ry i zabawy w nauczaniu języków obcych*, Warszawa 1994
J. Iluk, K. Jarząbek, *Polsko-rosyjski słownik wyrażeń lekcyjnych*, Warszawa 1996,
Методика обучения русскому языку как иностранному, Санкт-Петербург 2000,
S. Józefiak, *Kształtowanie kompetencji pedagogicznej studentów w procesie przygotowywania do zawodu nauczyciela języka rosyjskiego jako obcego*, Kraków, 2003.
H. Komorowska, D. Obidniak, *Stopień po stopniu. Rozwój zawodowy nauczyciela języków obcych*, Warszawa 2002,
Э. Г. Азимов, А.Н. Щукин, *Словарь методических терминов*, Санкт-Петербург 1999

NAZWA PRZEDMIOTU: **Metodyka nauczania języka rosyjskiego**, wykład, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 3
METODY NAUCZANIA: Metody aktywizujące: burza mózgów, symulacje, inscenizacje. Wykład – 2 godz./tyg., ćwiczenia praktyczne - (w tym praktyka śródroczna w szkole): 4 godziny tygodniowo, konsultacje regularne: 12 tygodni /2 godziny tygodniowo, konsultacje organizowane w indywidualnych przypadkach – wg potrzeb studentów, związanych z prowadzeniem lekcji próbnych w szkole.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
WYMAGANIA WSTĘPNE: znajomość języka rosyjskiego w stopniu średniozaawansowanym; aktywna postawa studenta.

CELE PRZEDMIOTU: Student ma wiedzę dotyczącą: nauczania leksyki; nauczania gramatyki; nauczania wymowy i intonacji; specyfiki okresu wstępnego; pracy z tekstem na lekcji; poglądowości i klasyfikacji technicznych środków nauczania. Student umie: praktycznie zastosować wiedzę metodyczną w pracy dydaktycznej, przeprowadzić lekcję próbną w szkole ćwiczeń.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Nauczanie leksyki. Nauczanie gramatyki. Nauczanie wymowy i intonacji. Okres wstępny w nauczaniu (okres beztekstowy, wprowadzanie alfabetu). Praca z tekstem na lekcji. Poglądowość w nauczaniu języków obcych. Typologia i funkcje środków dydaktycznych. Klasyfikacja technicznych środków nauczania i możliwości ich zastosowania w nauczaniu języków obcych. Hospitacja lekcji, symulacje lekcji i prowadzenie lekcji próbnych.
METODY OCENY: Aktywny udział w zajęciach, poprawne przeprowadzenie lekcji próbnej w szkole ćwiczeń, zaliczenie pisemnego kolokwium, zaliczenie lektury obowiązkowej, egzamin w sem. 3.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Z. Skrundowa, *Nauczanie gramatyki języka rosyjskiego*, Warszawa 1985,
W. Woźniewicz, *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1991,
W. Pfeiffer, *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*, Poznań 2001,
Э. Г. Азимов, А.Н. Щукин, *Словарь методических терминов*, Санкт-Петербург 1999,
Методика обучения русскому языку как иностранному, Санкт-Петербург 2000
H. Komorowska, *Metodyka nauczania języków obcych*, Warszwa 2002,
H. Komorowska, D. Obidniak, *Stopień po stopniu. Rozwój zawodowy nauczyciela języków obcych*, Warszawa 2002,
T. Siek-Piskozub, G*ry i zabawy w nauczaniu języków obcych*, Warszawa 1994.
Г. М. Коджаспирова, К. В. Петров, *Технические средства обучения и методика их использования,* Москва 2003.

NAZWA PRZEDMIOTU: **Metodyka nauczania języka rosyjskiego**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 3
METODY NAUCZANIA: Metody aktywizujące: burza mózgów, symulacje, inscenizacje. Ćwiczenia praktyczne - (w tym praktyka śródroczna w szkole): 13 tygodni, 3 godziny tygodniowo, 39 godzin w semestrze, konsultacje regularne: 13 tygodni /2 godziny tygodniowo, konsultacje organizowane w indywidualnych przypadkach – wg potrzeb studentów, związanych z prowadzeniem lekcji próbnych w szkole.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
WYMAGANIA WSTĘPNE: znajomość języka rosyjskiego w stopniu średniozaawansowanym
CELE PRZEDMIOTU: Student ma wiedzę dotyczącą: sprawności językowych; testowania i oceny wyników nauczania; pozalekcyjnych i pozaszkolnych form nauczania języków obcych; doskonalenia i dokształcania nauczycieli. Student umie: praktycznie zastosować wiedzę metodyczną w pracy dydaktycznej, przeprowadzić lekcję próbną w szkole ćwiczeń.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU: Sprawność rozumienia mowy ze słuchu i jej kontrola. Sprawność czytania i jej kontrola. Sprawność mówienia i jej kontrola
Sprawność pisania i jej kontrola. Testowanie, ocena wyników nauczania. Pozalekcyjne i pozaszkolne formy nauczania języków obcych. Doskonalenie i dokształcanie nauczycieli.
Hospitacja lekcji, symulacje lekcji i prowadzenie lekcji próbnych.
METODY OCENY: Aktywny udział w zajęciach, poprawne przeprowadzenie lekcji próbnej w szkole ćwiczeń, zaliczenie pisemnego kolokwium, zaliczenie lektury obowiązkowej, egzamin w sem. 4.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
L. Grochowski, *Sprawność pisania w nauczaniu języka rosyjskiego*, Warszawa 1985,
L. Grochowski, *Sprawność słuchania w nauczaniu języka rosyjskiego,* Warszawa 1983,
Z. Skrundowa, *Sprawność mówienia w nauczaniu języka rosyjskiego,* Warszawa 1985,
A. Paliński, *Sprawność czytania w nauczaniu języka rosyjskiego,* Warszawa 1984,
H. Komorowska, *Metodyka nauczania języków obcych*, Warszawa 2002,
W. Woźniewicz, *Metodyka lekcji języka rosyjskiego*, Warszawa 1991,
H. Komorowska, *Sprawdzanie umiejętności w nauce języka obcego. Kontrola, ocena, testowanie.* Warszawa 2002,
J. Iluk, K. Jarząbek, *Polsko-rosyjski słownik wyrażeń lekcyjnych*, Warszawa 1996.

H. Komorowska, D. Obidniak, *Stopień po stopniu. Rozwój zawodowy nauczyciela języków obcych,* Warszawa 2002.
M. Dziekoński, *Kontrola i ocena wyników nauczania w języku rosyjskim,* Warszawa 1985,
W. Woźniewicz, *Z zagadnień typologii ćwiczeń w mówieniu,* Rzeszów 1976,
Э. Г. Азимов, А.Н. Щукин, *Словарь методических терминов*, Санкт-Петербург 1999,
W. Pfeiffer, *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki*, Poznań 2001.

NAZWA PRZEDMIOTU: **Przedmiot do wyboru: Multimedia w nauce języków obccyh**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: do wyboru
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: III, s. 6
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 4
METODY NAUCZANIA: Ćwiczenia – 2 godz./tyg. Metoda projektu - zadania są realizowane grupowo, każda grupa dokonuje prezentacji port-folio/scenariusza multimedialnej lekcji języka rosyjskiego. Metody aktywizujące – dyskusje, burze mózgów, gry symulacyjne. Wykorzystywanie techniki komputerowej, Internetu. Konsultacje organizowane w indywidualnych przypadkach – na życzenie studentów. Zajęcia w pracowni komputerowej. Indywidualne konsultacje z prowadzącym zajęcia za pośrednictwem poczty elektronicznej – bez ograniczeń czasowych
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: mgr Małgorzata Dziedzic.
WYMAGANIA WSTĘPNE: Znajomość języka rosyjskiego w stopniu średniozaawansowanym, umiejętność korzystania z komputera i Internetu, aktywna i twórcza postawa studenta.
CELE PRZEDMIOTU: Student ma wiedzę dotyczącą: obróbki materiałów tekstowych (w języku rosyjskim) w programie Word; wyszukiwania i kopiowania materiałów z Internetu; przygotowanie prezentacji multimedialnej w programie Microsoft PowerPoint; podstawowych zasad obsługi rzutnika multimedialnego; obsługi cyfrowego aparatu fotograficznego; obsługi skanera; zakładania własnego konta e-mailowego, wysyłania i nadawania poczty elektronicznej ze strony internetowej. Student umie: wykorzystywać techniki komputerowe i Internet na lekcjach języka obcego; wykorzystywać zasoby Internetu - korzystać z wyszukiwarek, linków, adresów internetowych itp.; sprawnie posługiwać się edytorem tekstu, dokonywać obróbki tekstu i ilustracji; wykorzystywać multimedialny program PowerPoint w celu przygotowania konspektu/scenariusza multimedialnej lekcji języka rosyjskiego; korzystać z rzutnika multimedialnego, cyfrowego aparatu fotograficznego, skanera
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Poglądowość w nauczaniu języków obcych. Wykorzystanie Internetu do przygotowania lekcji języka obcego. Wykorzystanie Internetu na lekcji języka obcego. Wykorzystanie nagrań muzycznych (MP 3, CD) na lekcji. Wykorzystanie audycji radiowych i telewizyjnych na lekcjach języka obcego. Wykorzystanie komputera do przygotowania lekcji języka obcego (PowerPoint, Word, tworzenie tabeli, tekstu, ćwiczeń). Wykorzystanie komputera na lekcji języka obcego – programy komputerowe, ćwiczenia indywidualne, grupowe. Wykorzystanie rzutnika, skanera do przygotowania lekcji i na lekcji. Film na lekcji języka obcego. Przygotowanie, obróbka i wykorzystanie zdjęć na lekcji języka obcego.
METODY OCENY: Zaliczenie na podstawie: aktywności na zajęciach; zaliczenia kolokwium; przygotowania port-folio i ustnej prezentacji z wykorzystaniem komputera prezentacyjnego; przygotowania konspektu/scenariusza multimedialnej lekcji języka rosyjskiego.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
A. Markunas, *Środki audiowizualne w glottodydaktyce,* Poznań 1984
E. Gajek, *Komputery w nauczaniu języków obcych,* Warszawa 2002
D. Monet, *Multimedia*, wyd. Książnica. Katowice 1999
I. Danecka, *Мультимедия в преподавании русского языка (współautor: Barbara Chlebda) Rossica Olomucensia LX*, Ołomuniec 2002, str. 437-441
A. Gwóźdź, S. Krzemień (red.), *Intermedialność w kulturze końca XX wieku,* wyd. Trans Humana, Białystok 1998.
C. Daniłowicz (red.), *Multimedialne i sieciowe systemy informacyjne,* Wrocław 2000
J. Migdałek (red.), P. Moszner, *Informatyczne przygotowanie nauczycieli,* Kraków 2000
B. Siemieniecki, *Komputer w edukacji,* Toruń 1997
B. Sitarska (red.), *Jakość kształcenia w szkole wyższej – moda czy konieczność?,* Siedlce 2000
M. Tanaś, *Edukacyjne zastosowania komputerów,* Warszawa 1997

MODUŁ BIZNESOWY (III)

NAZWA PRZEDMIOTU: **Geografia gospodarcza Rosji**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy - specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2; II, sem. 3 i 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 3+1+1
METODY NAUCZANIA: 1 godz./tydz.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Grzegorz Ziętala
WYMAGANIA WSTĘPNE: Przed rozpoczęciem nauki student powinien posiadać podstawy wiedzy ekonomicznej, znajomość położenia geograficznego Rosji, jej zasobów naturalnych i przemysłu.
CELE PRZEDMIOTU: Kształtowanie kompetencji zawodowej, wyrażającej się w znajomości geografii Rosji, jej zasobów naturalnych, gałęzi gospodarki narodowej i przemysłu w celu doradzania polskim przedsiębiorcom w zakresie handlu z Rosją, a także interkulturowej kompetencji językowej, wyrażającej się w umiejętności tłumaczenia tekstów pisemnych i ustnych podczas negocjowania warunków współpracy handlowej.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Podział Federacji Rosyjskiej na okręgi federalne i regiony ekonomiczne. Specyfika poszczególnych regionów ekonomicznych. Podstawowe gałęzie gospodarki Rosji: przemysł surowcowo-energetyczny, maszynowy, metalurgiczny, chemiczny, drzewny, rolny, spożywczy, lekki. Transport samochodowy, wodny, kolejowy, lotniczy. Turystyka i rekreacja.
METODY OCENY: aktywność, ocena ciągła, zaliczenie kolokwium pisemnego w listopadzie i maju, projekty.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Ziętala G., 206, *Geografia gospodarcza Rosji. Экономическая география России*, Rzeszów.
Fierla I., Brdulak J. (red.), 2003, *Geografia gospodarcza*, Warszawa.
Maryański A., 1996, *Geografia gospodarcza Rosji*, Warszawa.
Барабанов В.В., Дюкова С.Е., Чичерина О.В., 2004, *Справочные материалы по географии для подготовки к экзаменам*, Москва.
Даринский А.В., 2002, *Экономическая и социальная география России*, Москва - Санкт-Петербург.
Дронов В.П., Ром В.Я., 2004, *География России. Население и хозяйство,* Москва.

NAZWA PRZEDMIOTU: **Interkulturowa komunikacja pisemna w polsko-rosyjskiej firmie**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy - specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: I, sem. 2; II, sem. 3 i 4
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 3+2+2
METODY NAUCZANIA: ćwiczenia: sem. 2 – 1 godz./tydz.; sem. 3 i 4 – po 2 godz./tyg.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Grzegorz Ziętala
WYMAGANIA WSTĘPNE: przed rozpoczęciem nauki student powinien posiadać podstawy wiedzy ekonomicznej, dotyczącej działalności firm, a w szczególności prowadzenia negocjacji, porozumiewania się z kontrahentem z Rosji.
CELE PRZEDMIOTU: celem przedmiotu jest kształtowanie interkulturowej kompetencji językowo-komunikacyjnej w zakresie umiejętności sporządzania tekstów pisemnych w stylu oficjalno-urzędowym.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Różnice w sporządzaniu dokumentów i zwrotach w nich używanych w Polce i w Rosji. Informacje ogólne o zasadach sporządzania listów w Polsce i w Rosji: podstawowe elementy listu, pozycja danych firmowych, data i miejsce sporządzenia listu, identyfikator listu, sposoby adresowania listów, temat sprawy, grzecznościowy zwrot otwierający, grzecznościowy zwrot zamykający, stanowisko, podpis, załączniki, schemat listu handlowego. Typy listów: List przewodni, Prośba, Zawiadomienie, Potwierdzenie, Zaproszenie, Podziękowanie, Monit, Zapytanie,

Oferta, Zamówienie, Kontrakt. Reklamacja, Odpowiedź na reklamację, Życiorys i CV, List motywacyjny, Podanie, Pełnomocnictwo.
METODY OCENY: obecność na zajęciach, zaliczenie prac pisemnych – wzorów listów handlowych; kolokwium w listopadzie i maju, egzamin po sem. 4.
SPIS ZALECANYCH LEKTUR:
Тимченко Н.М., 1992, *Искусство делового общения, часть I,* „Оригинал", Харьков.
Стенюков М.В., 1997, *Справочник по делопроизводству*, „Приор", Москва.
Садохин А.П,, 2004, *Межкультурная коммуникация*, Москва, „Альфа-М".
Лагутина Т.М., Щуко Л.П., 2004, *Деловое письмо. Справочник*, „Изд. дом Герда", Москва-Санкт-Петербург.
Ziętala G., 2005, *Interkulturowa komunikacja pisemna w polsko-rosyjskiej firmie*, Wyd. UR, Rzeszów.
Ziętala G., 2004, *Nauczanie rosyjskiego języka biznesu na studiach rusycystycznych*, Wyd. UR, Rzeszów.
Ziętala G., 1994, *Деловой русский*, „Сударыня", С.-Петербург.
Zaborska N., 1994, *Język rosyjski dla studentów ekonomii*, Wyd. UMK, Toruń.
Świrepo I., 2001, *Rosyjska korespondencja handlowa*, PWE, Warszawa.
Sziklai L., 1997, *Ближе к делу. Практический курс русского делового языка. Orosz üzleti nylev*, Aula Kiadó, Budapest.
Murska I, Ten N., 1992, *Rosyjski język biznesu*, „Śląsk", Katowice.
Mąkosza-Bogdan J., 1998, *Новое пособие для экономистов по русскому языку, часть первая*, Wyd. SGH, Warszawa.
Markunas A., 2001, *Типовые фразы русского языка для делового общения*, Wyd. UAM, Poznań.
Lubocha-Kruglik J., Zobek T., Zych A., 2001, *Rosyjsko-polski słownik tematyczny. Ekonomia*, PWN, Warszawa.
Lubocha-Kruglik J., Zobek T., Zych A., 2001, *Rosyjsko-polski słownik tematyczny. Ekonomia*, PWN, Warszawa.
Listwan J., 1994, *Korespondencja handlowa w języku rosyjskim dla ekonomistów*, Wyd. WSP, Kraków.
Kułyk Z., Stefanów M., 1996, *Rosyjski język ekonomiczno-handlowy. Materiały do ćwiczeń dla studentów filologii rosyjskiej*, Wyd. WSP, Kraków.
Kienzler I., 1995, *Коммерческая корреспонденция*, „Ivax", Gdynia.
Jochym-Kuszlikowa L., Kossakowska E., 1996, *Rosyjsko-polski słownik handlowy*, PWN, Warszawa-Kraków.
Chwatow S., Hajczuk R., 2000, *Русский язык в бизнесе*, WSiP, Warszawa.
Bondar N., Chwatow S., 1998, *Бизнес-контакт. 1. Kurs przygotowujący do egzaminu na międzynarodowy certyfikat z języka rosyjskiego,* „Rea", Warszawa.

NAZWA PRZEDMIOTU: **Interkulturowa komunikacja ustna w polsko-rosyjskiej firmie**, ćwiczenia
TYP PRZEDMIOTU: obowiązkowy - specjalność: komunikacja interkulturowa w sferze biznesu
POZIOM PRZEDMIOTU: podstawowy
ROK STUDIÓW, SEMESTR: II, sem. 3 i 4; III – sem. 5.
LICZBA PUNKTÓW ECTS: 1+1+1
METODY NAUCZANIA: ćwiczenia: sem. 3 – 1 godz./tydz.; sem. 4 i 5 – 2 godz./tydz.; symulacje negocjacji handlowych, podejmowania gości, zapoznawanie się z fachową literaturą.
JĘZYK WYKŁADOWY: rosyjski
IMIĘ I NAZWISKO WYKŁADOWCY: dr Grzegorz Ziętala
WYMAGANIA WSTĘPNE: przed rozpoczęciem nauki student powinien posiadać podstawy wiedzy ekonomicznej, dotyczącej działalności firm, a w szczególności prowadzenia negocjacji, porozumiewania się z kontrahentem z Rosji.
CELE PRZEDMIOTU: celem przedmiotu jest kształtowanie interkulturowej kompetencji językowo-komunikacyjnej w zakresie umiejętności mówienia na tematy związane z różnego rodzaju negocjacjami, przyjmowaniem kontrahentów, obsługą w firmach polsko-rosyjskich.
TREŚCI MERYTORYCZNE PRZEDMIOTU:
Obsługa sekretariatu w firmie (rola sekretarki w funkcjonowaniu firmy, sekretarka a szef-cudzoziemiec). Typowe pytania podczas rozmowy kwalifikacyjnej. Prezentacja własnej osoby z uwzględnieniem różnic kulturowych komunikantów. Nawiązywanie kontaktów z szefem i klientami z kraju i zagranicy. Przywitanie z szefem, ze współpracownikami, z klientami. Przedstawianie się w różnych krajach. Tytułowanie osób. Formy pożegnań w różnych kulturach. Rozmowy telefoniczne: przedstawianie się; formułowanie pytań w zależności od funkcji, wieku rozmówcy; ton rozmowy; argumentacja; zakończenie rozmowy; czas rozmowy; telefon w sprawach służbowych do domu; prywatny telefon szefa; automatyczne sekretarki; telefony komórkowe. Praca w biurze obsługi klienta:

przyjęcie gości z innych firm/z zagranicy (ustalenie czasu przyjęcia, rejestracja, odmowa przyjęcia); delegacje (organizacja delegacji, zakwaterowanie, sekretarka z szefem w podróży); przyjęcia interesantów w sprawach bieżących; przyjęcia w sprawach osobistych. Podejmowanie gości z kraju i zagranicy: rodzaje przyjęć, nakrycie stołu, potrawy, wina i mocniejsze trunki, rozsadzanie gości, kolejność dań. Kontakty z interesantem. Kontakty pozasłużbowe. Informowanie szefa o: sprawach bieżących, sytuacji finansowej firmy, branży, konkurentów, partnerów, o kursach walut, o współpracy z bankiem, kontrahentem.

METODY OCENY: obecność na zajęciach, ćwiczenia ustne - symulacje, kolokwium w listopadzie i maju.

SPIS ZALECANYCH LEKTUR:

Харченкова Л.И., 1994, *Диалог культур в обучении русскому языку как иностранному*, С.-Петербург.

Тимченко Н.М., 1992, *Искусство делового общения, часть I,* „Оригинал", Харьков.

Стил П., Бизор Т., 2004, *Переговоры в бизнесе. Практическое пособие*, „Гиппо", Москва.

Стенюков М.В., 1998, *Секретарское дело*, „Приор", Москва.

Садохин А.П,, 2004, *Межкультурная коммуникация*, Москва, „Альфа-М".

Ziętala G., 2006, *Interkulturowa komunikacja ustna w polsko-rosyjskiej firmie*, Wyd. UR, Rzeszów.

Ziętala G., 2004, *Nauczanie rosyjskiego języka biznesu na studiach rusycystycznych*, Wyd. UR, Rzeszów.

Ziętala G., 1994, *Деловой русский*, „Сударыня", С.-Петербург.

Zaborska N., 1994, *Język rosyjski dla studentów ekonomii*, Wyd. UMK, Toruń.

Warner T., 1999, *Umiejętności w komunikowaniu się*, Wrocław, „Astrum".

Sziklai L., 1997, *Ближе к делу. Практический курс русского делового языка. Orosz üzleti nylev*, Aula Kiadó, Budapest.

Stewart J., (red.), 2003, *Mosty zamiast murów. Podręcznik komunikacji interpersonalnej*, PWN, Warszawa.

Murska I, Ten N., 1992, *Rosyjski język biznesu*, „Śląsk", Katowice.

Mąkosza-Bogdan J., 1998, *Новое пособие для экономистов по русскому языку, часть первая*, Wyd. SGH, Warszawa.

Markunas A., 2001, *Типовые фразы русского языка для делового общения*, Wyd. UAM, Poznań.

Lubocha-Kruglik J., Zobek T., Zych A., 2001, *Rosyjsko-polski słownik tematyczny. Ekonomia*, PWN, Warszawa.

Kułyk Z., Stefanów M., 1996, *Rosyjski język ekonomiczno-handlowy. Materiały do ćwiczeń dla studentów filologii rosyjskiej*, Wyd. WSP, Kraków.

Jochym-Kuszlikowa L., Kossakowska E., 1996, *Rosyjsko-polski słownik handlowy*, PWN, Warszawa-Kraków.

Gutowska L., 1998, *Sekretarka z klasą*, „INFOR", Warszawa.

Chwatow S., Hajczuk R., 2000, *Русский язык в бизнесе*, WSiP, Warszawa.

Bondar N., Chwatow S., 1998, *Бизнес-контакт. 1. Kurs przygotowujący do egzaminu na międzynarodowy certyfikat z języka rosyjskiego,* „Rea", Warszawa.

Bocheńska K., 2003, *Mówię do ciebie, Człowieku*, Warszawa, WSiP.